

FINANCIJSKA AGENCIJA  
ODJEL PISARNICE - ZAGREB 1

23-06-2017

PREDSTEČAJNE NAGODBE  
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA  
UR. BROJ

Odvjetničko društvo

**B&GB**

Barović & Gavranović Bilić

Boškovićeve 7, Zagreb, Hrvatska

Tel: 01/4873-221, 01/4873-219; Fax: 01/4817-434

e-mail: srdjan.barovic@zg.t-com.hr; iva.gavranovic-bilic@email.t-com.hr

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

Broj: St-1504/17

FINANCIJSKA AGENCIJA

Ulica grada Vukovara 70

10 000 Zagreb

Vjerovnik: PETROL d.d., Ljubljana, Dunajska cesta 50, Ljubljana, OIB: 48853715956 zastupan po predsjedniku Uprave Tomaž Berločnik; a svi zastupani po:

Dužnik: VIADUKT d.d., Zagreb, Kranjčevićeva 2, Zagreb, OIB: 74794390096

**PRIJAVA TRAZBINE U PREDSTEČAJNOM  
POSTUPKU**

Dana 09.06.2017. pod poslovnim brojem St-1504/17 otvoren je predstečajni postupak nad trgovačkim društvom Viadukt d.d., Zagreb.

Sukladno rješenju suda ovim putem PETROL d.d., Ljubljana prijavljuje svoju tražbinu na propisanom obrascu koje dostavlja u 2 primjerka. Također, uz obrazac dostavlja se slijedeća dokumentacija (2x):

- izvadak iz sudskog registra za Petrol d.d., Ljubljana (ovjereni prevod)
- preslike računa (ovjereni prevod)
- preslika izvoda iz otvorenih stavka (ovjereni prevod)
- preslika ugovora (ovjereni prevod).

Petrol d.d., Ljubljana ima dospjelo potraživanje prema Viadukt d.d., podružnica u Brežicama, Cesta prvih borbe 28, Brežice, Slovenija na ime prodaje goriva i ostale robe.

Iznos dospjele tražbine iznosi **43.904,32 EUR-a (glavnica)** u kunskoj protuvrijednosti obračunato po srednjem tečaju HNB-a na dan 09.06.2017. što iznosi **324.891,96 kn** (glavnica) i obračunate kamate s danom 09.06.2017. na otvorena, a neplaćena dospjela potraživanja u iznosu od **570,18 EUR-a (kamate)** u kunskoj protuvrijednosti obračunato po srednjem tečaju HNB-a na dan 09.06.2017. što iznosi iznosi **4.219,33 kn**.

Ukupan iznos dospjele tražbine ( glavnica + kamate) iznosi **44.474,50 EUR-a** u kunskoj protuvrijednosti obračunato po srednjem tečaju HNB-a na dan 09.06.2017. što iznosi **329.111,29 kn**.

U Zagrebu, 20.06.2017.

**PETROL d.d., Ljubljana**  
zastupana po:

ODVJETNIK  
SRĐAN BAROVIĆ  
Boškovićeva 7, Zagreb, Hrvatska

**Prilog:**

- kao u tekstu,
- odvjetnička punomoć ;

ODVJETNIK  
**SRĐAN BAROVIĆ**  
Boškovićeva 7, Zagreb, Hrvatska

### Obrazac 3.

#### FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vekana 40, Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD ZAGREB

Poslovni broj spisa St-1504/17

#### PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

##### PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

PETROL d.d., Ljubljana

OIB 48853715956

Adresa / sjedište

DUNAJSKA CESTA 50, LJUBLJANA, SLOVENIJA

##### PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

VIADUKT d.d.

OIB 7479439096

Adresa / sjedište

KRANJČEVIĆEVA 2, ZAGREB

##### PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

UGOVOR

Iznos dospjele tražbine 329.111,29 (kn)

Glavnica 324.891,96 (kn)

Kamate 4.219,33 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka \_\_\_\_\_ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN, IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos \_\_\_\_\_ (kn)

Naziv ovršne isprave \_\_\_\_\_

**PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:**

Pravna osnova razlučnog prava

---

---

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

---

---

Iznos tražbine \_\_\_\_\_ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

**PODACI O IZLUČNOM PRAVU:**

Pravna osnova izlučnog prava

---

---

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

---

---

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

U Zagrebu, 20. 06. 2017.

Potpis vjerovnika

PETRA d.d., Ljubljana  
zastupano po :

odvjetničko društvo  
**FAROVIĆ & GAVRANOVIĆ BILIĆ**  
Boškovićeva 7, Zagreb, Hrvatska  
Tel. 4873-221, tel./fax.: 4873-219

**ODVJETNIK**  
**SREĆA BAROVIĆ**  
Boškovićeva 7, Zagreb, Hrvatska

## PRIJEVOD

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: 5025796000, upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvotka: 10.05.2017. u 09:30 sati

## AJPES<sup>5</sup> PORTAL

### Redovni izvadak iz sudskog/poslovnog registra

*Objašnjenje: Nadnevcu upisa pojedinog podatka u sudski registar prikazani su u povijesnom izvotku.*

#### OSNOVNI PODACI O SUBJEKTU

status subjekta:	upisan
nadnevak upisa u sudski registar:	30.03.1990.
matični broj:	5025796000
porezni broj:	SI80267432
tvrtka:	PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana
prijevod tvrtke:	PETROL, Slovenian energy company, d.d. Ljubljana (engleski jezik)
skraćena tvrtka:	PETROL d.d., Ljubljana
prijevod skraćene tvrtke:	
sjedište:	LJUBLJANA
poslovna adresa:	DUNAJSKA CESTA 50, 1000 LJUBLJANA
pravno-organizacijski oblik:	Dioničko društvo d.d.
osnovni kapital:	52.240.977,04 EUR
broj dionica:	2.086.301
vrsta organa nadzora:	Nadzorno vijeće

#### DRUŠTVENICI

*nema upisa*

#### POSLOVNI UDJELI

*nema upisa*

#### OSOBE OVLAŠTENE ZA ZASTUPANJE

redni broj zastupnika:	633373
vrsta zastupnika:	član uprave

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvotka: 10.05.2017. u 09:30 sati

identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **VODNIK ROK**  
adresa: **Maleševa ulica 16, 1000 LJUBLJANA**  
nadnevak davanja ovlaštenja: **01.02.2016.**  
način zastupanja: **samostalno**  
ograničenja: *nema upisa*

redni broj zastupnika: **633374**  
vrsta zastupnika: **član uprave**  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **STEBERNAK IGOR**  
adresa: **Vilharjeva cesta 38, 1000 LJUBLJANA**  
nadnevak davanja ovlaštenja: **01.02.2016.**  
način zastupanja: **samostalno**  
ograničenja: *nema upisa*

redni broj zastupnika: **633372**  
vrsta zastupnika: **predsjednik uprave**  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **BERLOČNIK TOMAŽ**  
adresa: **Marjekova pot 6, 1000 LJUBLJANA**  
nadnevak davanja ovlaštenja: **01.02.2016.**  
način zastupanja: **samostalno**  
ograničenja: *nema upisa*

#### **ČLANOVI ORGANA NADZORA**

redni broj člana: **22684**  
tip člana: **ČLAN**  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Kaliterna Mladen**  
adresa: **Cesta I.Istrske brigade 19, 6276 Pobegi**  
nadnevak izbora ili imenovanja: **16.07.2013.**

redni broj člana: **28768**  
tip člana: **ČLAN**  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Gračner Zoran**  
adresa: **Ostenk 12D, 1420 Trbovlje**  
nadnevak izbora ili imenovanja: **22.02.2017.**

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvotka: 10.05.2017. u 09:30 sati

redni broj člana: 28769  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Ravnikar Robert**  
adresa: Hotedršica 150, 1372 Hotedršica  
nadnevak izbora ili imenovanja: 22.02.2017.

redni broj člana: 28770  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Mihelčič Alen**  
adresa: Brestova ulica 34, 1380 Cerknica  
nadnevak izbora ili imenovanja: 22.02.2017.

redni broj člana: 29054  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Berger Sašo**  
adresa: Malgajeva ulica 5, 1000 Ljubljana  
nadnevak izbora ili imenovanja: 11.04.2017.

redni broj člana: 29055  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Drobne Popović Nada**  
adresa: Cesta na Brdo 55, 1000 Ljubljana  
nadnevak izbora ili imenovanja: 11.04.2017.

redni broj člana: 29056  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Gruden Igo**  
adresa: Rožna dolina, cesta X 34, 1000 Ljubljana  
nadnevak izbora ili imenovanja: 11.04.2017.

redni broj člana: 29057  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Goriup Sergij**  
adresa: Rožna dolina, cesta XVII 30, 1000 Ljubljana  
nadnevak izbora ili imenovanja: 11.04.2017.

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvotka: 10.05.2017. u 09:30 sati

redni broj člana: 29058  
tip člana: ČLAN  
identifikacijski broj: jedinstveni matični broj građanina – podatak nije javan  
osobno ime: **Podkrižnik Metod**  
adresa: Tacenska cesta 137, 1000 Ljubljana  
nadnevak izbora ili imenovanja: 11.04.2017.

## ODLUKE SKUPŠTINE

*nema upisa*

## RAZNO

- sadržaj upisa: Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od 03.10.2016. na temelju kojeg se društvu kao društvu preuzimatelju pripaja preuzeto društvo ENERGETIKA ČRNOMELJ, družba za proizvodnju in distribuciju energije, d.o.o., matični broj 222833000, koje zbog pripajanja prestaje.
- sadržaj upisa: Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od 26.02.2016. na temelju kojeg se društvu kao društvu preuzimatelju pripaja preuzeto društvo PETROL TEHNOLOGIJA, tehnične storitve, vzdrževanje in zastopstva, d.o.o. matični broj 1779192000, koje zbog pripajanja prestaje.
- sadržaj upisa: Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od 25.02.2015. na temelju kojeg se društvu kao društvu preuzimatelju pripaja preuzeto društvo ELTEC PETROL, družba za energetske in okoljske rešitve, d.o.o. matični broj 5374227000, koje zbog pripajanja prestaje.
- sadržaj upisa: Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od 11.11.2014. na temelju kojeg se društvu kao društvu preuzimatelju pripaja preuzeto društvo PETROL MALOPRODAJA SLOVENIJA, maloprodaja naftnih derivatov, d.o.o. matični broj 5823749000, koje zbog pripajanja prestaje.
- sadržaj upisa: Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od 11.11.2014. na temelju kojeg se društvu kao društvu preuzimatelju pripaja preuzeto društvo EKOEN ENA, d.o.o. Družba za proizvodnju in distribuciju ekološke energije

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvatka: 10.05.2017. u 09:30 sati

iz lesne biomase, matični broj 2333406000, koje zbog  
pripajanja prestaje.

sadržaj upisa:

Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od  
14.02.2013. na temelju kojeg se društvu kao društvu pre-  
Uzimatelju pripaja preuzeto društvo IG INVESTICIJSKI  
INŽENIRING, proizvodnja električne energije, d.o.o.,  
matični broj 2095041000, koje zbog pripajanja prestaje.

sadržaj upisa:

Upisuje se pripajanje prema Ugovoru o pripajanju od  
15.03.2013. na temelju kojeg se društvu kao društvu pre-  
uzimatelju pripaja preuzeto društvo INSTALACIJA,  
skladištenje in pretovarjanje naftnih derivatov d.o.o.,  
matični broj 5498007000, koje zbog pripajanja prestaje.

sadržaj upisa:

Prema Ugovoru o diobi i preuzimanju od 14.02.2013. se  
od prijenosnog društva IG ENERGETSKI SISTEMI  
d.o.o. Kromberk, Ulica Vinka Vodopivca 45A, 5000  
Nova Gorica, matični broj 1552392000, odvojio njegov  
dio kojeg je to društvo preuzelo kao društvo preuzima-  
telj.

sadržaj upisa:

Upisuje se pripajanje po Ugovoru o pripajanju od  
13.07.2011. na osnovi kojeg se društvu kao društvu pre-  
uzimatelju pripaja preuzeto društvo RP PLIN, distribuci-  
ja zemeljskega plina, d.o.o., matični broj 3491064000,  
koje prestaje (poslovati) zbog izvedbe pripajanja.

sadržaj upisa:

Upisuje se pripajanje po Ugovoru o pripajanju od  
09.05.2011. na osnovi kojeg se društvu kao društvu  
preuzimatelju pripaja preuzeto društvo OGREVANJE  
PIRAN, družba za oskrbo z energijo, d.o.o., matični broj  
5796245000, koje prestaje (poslovati) zbog izvedbe  
pripajanja.

sadržaj upisa:

Upisuje se pripajanje po Ugovoru o pripajanju od  
14.10.2010. na osnovi kojeg se društvu kao društvu  
preuzimatelju pripaja preuzeto društvo PETROL PLIN,  
d.o.o., matični broj 5842247000, koje prestaje zbog  
izvedbe pripajanja.

sadržaj upisa:

1.Sastavljeno poduzeće nastaje združivanjem društvenog  
poduzeća: Petrol Ljubljana, p.o. Titova 66, 1/1665/00

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvatka: 10.05.2017. u 09:30 sati

i društvenog poduzeća PETROL COMMERCE p.o.  
Ljubljana 1/2001/00 i SOZD (=SOUR) PETROL, r.o.  
Ljubljana, 1/1669/00.

2.Osnivanje sastavljenog poduzeća upisano u sudski  
registar rješenjem Srg 3044/90 s danom 30.3.1990.

3.Podnijeta žalba na rješenje Srg 3044/90 dana  
30.3.1990. Žalba odbijena 11.9.1990., a rješenje potvr-  
đeno odlukom suda drugog stupnja br. Cpg. 812/90 od  
11.9.1990.

4.Rješenjem Srg 5569/92 od 11.5.1992. se kod ovog  
poduzeća upisuje pripajanje društvenog poduzeća  
PETROL GOSTINSTVO (=ugostiteljstvo)  
LJUBLJANA p.o. Titova 66, Ljubljana, koje je bilo  
upisano u reg.ulošku br. 1/1668/00.

5.Na temelju rješenja Komiteta za uređenje prostora  
općine Ljubljana Center, posl.br. 363-413/92-07/AN-  
MS od 23.2.1993. upisuje se da se obvezniku PETROL  
poduzeće za unutarnju i vanjsku trgovinu te za  
financijsko poslovanje Ljubljana, Dunajska 50,  
privremeno zabranjuje:

- raspolaganje poslovnim prostorijama u zgradi  
Štefanova 6, koja se nalazi na parc.br.416, k.o. upisano  
pri broju uloška 533 k.o. Ajdovščina,
- vlasnička pretvorba poduzeća u dijelu koji se  
odnosi na nekretninu opisanu u gornjoj alineji.  
(upisano u sudski registar rješenjem Srg 1680/93  
od 26.2.1993.).

sadržaj upisa:

Upis pretvorbe vlasništva na osnovi suglasnosti  
Agencije Republike Slovenije za prestrukturiranje i  
privatizaciju broj: LP 00752/00921-1996/BS od  
16.10.1996. i usklađivanje sa Zakonom o gospodarskim  
društvima upisano u registar suda odlukom (rješenjem)  
SRG 96/05704 dana 24/12/96.

sadržaj upisa:

Upisuje se preinaka statuta od 24.11.1997.

sadržaj upisa:

Na temelju rješenja Osnovnog suda u Ljubljani,  
posl.br.Dn.br. 7931/93 od 28.01.1994. briše se  
privremena zabrana koja je u sudski registar bila upisana  
rješenjem posl.br. srg 1680/93 od 26.02.1993., i to na  
temelju rješenja Komiteta za uređenje prostora Općine  
Ljubljana – Centar, posl.br.363-413/92-07/AN-MS od

Podaci o subjektu **PETROL, Slovenska energetska družba, d.d. Ljubljana**, matični broj: **5025796000**,  
upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni prema točki 1. drugog stavka članka 7. ZSReg  
na dan 10.05.2017. u 09:30 sati  
nadnevak i sat izvatka: 10.05.2017. u 09:30 sati

23.02.1993. kod društva (kompanije) PETROL --  
poduzeće za unutarnju i vanjsku trgovinu te za  
financijsko poslovanje Ljubljana, Dunajska 50:  
- raspolaganje poslovnim prostorijama u kući  
Štefanova 6, koja se nalazi na parc.br.416, k.o.  
upisano pri br.uloška 533 k.o. Ajdovščina,  
- vlasnička pretvorba poduzeća u dijelu koji se odnosi  
na nekretninu opisanu u gornjoj alineji.

### PREINAKA DRUŠTVENOG UGOVORA/STATUTA

nadnevak upisa preinake u registar suda: 18.04.2017.  
nadnevak odluke (rješenja) o preinaci: 10.04.2017.

paraf

Okrugli žig  
mag.BLAŽ HROVATIN  
NOTAR  
LJUBLJANA

Podpisana Marok Zlatica, prof., z odločbo Republiškega sekretariata za pravosodje in občo  
upravo SR Slovenije z dne 12.2.1981 št. PO 74/A-38/80, dopolnitev 19.1.1994, imenovana  
sodna tolmačka za srbohrvaški, hrvaški in srbski jezik, potrjujem, da se ta prevod popolnoma  
ujema z izvornikom (kopijo) v slovenskem jeziku.

Potpisana Marok Zlatica, prof., rješenjem Republičkog sekretarijata SR Slovenije za pravosuđe i  
opću upravu od 12.2.1981. br. PO 74/A-38/80, dopuna 19.1.1994, imenovana sudskim tumačem  
za srpskohrvatski, hrvatski i srpski jezik potvrđujem da je ovaj prijevod potpuno istovjetan  
izvorniku (presliku) na slovenskom jeziku.

Ljubljana, 11.5.2017.



*Zlatica Marok*

Zlatica Marok





## Redni izpis iz sodnega/poslovnega registra

Pojasnilo: Datumi vpisa posameznega podatka v sodni register so prikazani v zgodovinskem izpisu.

### OSNOVNI PODATKI O SUBJEKTU

Status subjekta	vpisan
Datum vpisa subjekta v sodni register	30.03.1990
Matična številka	5025796000
Ident. št. za DDV in davčna številka	SI 80267432
Vložna številka	10577300
Firma	PETROL, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana
Prevod firme	PETROL Slovenian energy company d.d., Ljubljana (angleščina)
Skrajšana firma	PETROL d.d., Ljubljana
Prevod skrajšane firme	
Sedež	Ljubljana
Poslovni naslov	Dunajska cesta 50, 1000 Ljubljana
Pravnoorganizacijska oblika	Delniška družba d.d.
Osnovni kapital	52.240.977,04 EUR
Število delnic	2.086.301
Vrsta organa nadzora	Nadzorni svet

### DRUŽBENIKI IN POSLOVNI DELEŽI

#### DRUŽBENIKI

Ni vpisov

#### POSLOVNI DELEŽI

Ni vpisov

## OSEBE, POOBLAŠČENE ZA ZASTOPANJE

Zap. št. zastopnika 633373  
Vrsta zastopnika član uprave  
Identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
Osebno ime **Vodnik Rok**  
Naslov Maleševa ulica 16, 1000 Ljubljana  
Datum podelitve pooblastila 01.02.2016  
Način zastopanja samostojno  
Omejitve *ni vpisa*

Zap. št. zastopnika 633374  
Vrsta zastopnika član uprave  
Identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
Osebno ime **Stebernak Igor**  
Naslov Vilharjeva cesta 38, 1000 Ljubljana  
Datum podelitve pooblastila 01.02.2016  
Način zastopanja samostojno  
Omejitve *ni vpisa*

Zap. št. zastopnika 633372  
Vrsta zastopnika predsednik uprave  
Identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
Osebno ime **Berložnik Tomaž**  
Naslov Marjekova pot 6, 1000 Ljubljana  
Datum podelitve pooblastila 01.02.2016  
Način zastopanja samostojno  
Omejitve *ni vpisa*

## ČLANI ORGANA NADZORA

zap. št. člana 22684  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Kaliterna Mladen**  
Naslov Cesta I. Istrske brigade 19, 6276 Pobegi  
datum izvolitve ali imenovanja 16.07.2013

zap. št. člana 28768  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Gračner Zoran**  
Naslov Ostenk 12D, 1420 Trbovlje  
datum izvolitve ali imenovanja 22.02.2017

zap. št. člana 28769  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Ravnikar Robert**  
Naslov Hotedršica 150, 1372 Hotedršica  
datum izvolitve ali imenovanja 22.02.2017

zap. št. člana 28770  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Mihelčič Alen**  
Naslov Brestova ulica 34, 1380 Cerknica  
datum izvolitve ali imenovanja 22.02.2017

zap. št. člana 29054  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Berger Sašo**  
Naslov Malgajeva ulica 5, 1000 Ljubljana  
datum izvolitve ali imenovanja 11.04.2017

zap. št. člana 29055  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Drobne Popović Nada**  
Naslov Cesta na Brdo 55, 1000 Ljubljana  
datum izvolitve ali imenovanja 11.04.2017

zap. št. člana 29056  
tip člana ČLAN  
identifikacijska številka EMŠO - podatek ni javen  
osebno ime **Gruden Igo**  
Naslov Rožna dolina, cesta X 34, 1000 Ljubljana  
datum izvolitve ali imenovanja 11.04.2017

Podatki o subjektu PETROL, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana, matična številka 5025796000, vpisani v poslovni in sodni register in objavljeni po 1. točki drugega odstavka 7. člena ZSReg na dan 10.05.2017 ob uri 09:30, datum in ura izpisa 10.05.2017 ob uri 09:30

zap. št. člana	29057
tip člana	ČLAN
identifikacijska številka	EMŠO - podatek ni javen
osebno ime	<b>Goriup Sergij</b>
Naslov	Rožna dolina, cesta XVII 30, 1000 Ljubljana
datum izvolitve ali imenovanja	11.04.2017

zap. št. člana	29058
tip člana	ČLAN
identifikacijska številka	EMŠO - podatek ni javen
osebno ime	<b>Podkrižnik Metod</b>
Naslov	Tacenska cesta 137, 1000 Ljubljana
datum izvolitve ali imenovanja	11.04.2017

### SKUPŠČINSKI SKLEPI

*Ni vpisov*

## RAZNO

vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 03.10.2016, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba ENERGETIKA ČRNOMELJ, družba za proizvodnjo in distribucijo energije d.o.o., matična številka 2222833000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 26.02.2016, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba PETROL TEHNOLOGIJA, tehnične storitve, vzdrževanje in zastopstva, d.o.o., matična številka 1779192000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 25.02.2015, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba Eltec Petrol, družba za energetske in okoljske rešitve d.o.o., matična številka 5374227000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 11.11.2014, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba PETROL MALOPRODAJA SLOVENIJA, maloprodaja naftnih derivatov, d.o.o., matična številka 5823749000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 11.11.2014, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba EKOEN ENA d.o.o., Družba za proizvodnjo in distribucijo ekološke energije iz lesne biomase, matična številka 2333406000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 14.02.2013, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba IG INVESTICIJSKI INŽENIRING, proizvodnja električne energije, d.o.o., matična številka 2095041000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 15.03.2013, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba INSTALACIJA, skladiščenje in pretovarjanje naftnih derivatov d.o.o., matična številka 5498007000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Po pogodbi o delitvi in prevzemu z dne 14.02.2013 se je od prenosne družbe IG ENERGETSKI SISTEMI d.o.o., Kromberk, Ulica Vinka Vodopivca 45A, 5000 Nova Gorica, matična številka 1552392000, oddelil njen del, ki ga je prevzela ta družba kot prevzemna družba.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 13.07.2011, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba RP PLIN, distribucija zemeljskega plina d.o.o., matična številka 3491064000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 09.05.2011, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba OGREVANJE PIRAN, družba za oskrbo z energijo, d.o.o., matična številka 5796245000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	Vpiše se prijoinitev po Pogodbi o pripojitvi z dne 14.10.2010, na podlagi katere se družbi kot prevzemni družbi pripoji prevzeta družba PETROL PLIN, d.o.o., matična številka 5842247000, ki zaradi izvedbe pripojitve preneha.
vsebina vpisa	1. Sestavljeno podjetje nastane z združitvijo družbenega podjetja: Petrol, trgovina Ljubljana, p.o. Titova 66, 1/1665/00 in družbenega podjetja PETROL COMMERCE p.o. Ljubljana 1/2001/00 in SOZD PETROL, r.o., Ljubljana,

1/1669/00. 2. Ustanovitev sestavljenega podjetja vpisana v sodni register s sklepom Srg 3044/90 z dne 30.3.1990. 3. Vložena pritožba zoper sklep Srg 3044/90 z dne 30.3.1990. Pritožba zavrnjena 11.9.1990, sklep potrjen s sklepom sodišča druge stopnje št. Cpg 812/90 z dne 11.9.1990. 4. S sklepom Srg 5569/92 z dne 11.5.1992 se pri tem podjetju vpiše pripojitev družbenega podjetja PETROL GOSTINSTVO LJUBLJANA p.o. Titova 66, Ljubljana, ki je bilo vpisano v reg. vložku št. 1/1668/00. 5. Na podlagi sklepa Komiteja za urejanje prostora občine Ljubljana Center opr. št. 363-413/92-07/AN-MS z dne 23.2.1993 se vpiše, da se zavezancu PETROL podjetje za notranjo in zunanjo trgovino ter finančno poslovanje Ljubljana, Dunajska 50 začasno preopoveduje: - razpolaganje s poslovnimi prostori v hiši Štefanova 6, stoječi na par. št. 416 k.o. vpisano pri vl. št. 533 k.o. Ajdovščina, - lastninsko preoblikovanje podjetja v delu, ki se nanaša na nepremičnino, opisano v zgornji alineji. (vpisano v sodni register s sklepom Srg 1680/93 z dne 26.2.1993).

vsebina vpisa Vpis lastninskega preoblikovanja na podlagi soglasja Agencije Republike Slovenije za prestrukturiranje in privatizacijo št. LP 00752/00921-1996/BS z dne 16.10.1996 in uskladitev z Zakonom o gospodarskih družbah vpisana v sodni register s sklepom SRG 96/05704 dne 24/12/96.

vsebina vpisa Vpiše se sprememba statuta 24.11.1997.

vsebina vpisa Na podlagi sklepa Temeljnega sodišča v Ljubljani, opr. št. Dn.št. 7931/93 z dne 28.01.1994, se izbriše začasna prepoved, ki je bila vpisana v sodni register s sklepom, opr. št. srg 1680/93 z dne 26.02.1993, vpisana na podlagi sklepa Komiteja za urejanje prostora občine Ljubljana Center, opr. št. 363-413/92-07/AN-MS z dne 23.02.1993, pri družbi PETROL podjetje za notranjo in zunanjo trgovino ter finančno poslovanje Ljubljana, Dunajska 50: - razpolaganje s poslovnimi prostori v hiši Štefanova 6, stoječi na parc. št. 416 k.o. vpisano pri vl. št. 533 k.o. Ajdovščina, - lastninsko preoblikovanje podjetja v delu, ki se nanaša na nepremičnino, opisano v zgornji alineji.

#### SPREMEMBA DRUŽBENE POGODBE / STATUTA

Datum vpisa spremembe v sodni register 18.04.2017  
Datum sklepa o spremembi 10.04.2017



Ovaj se prijevod sastoji od 7 stranica/7 listova
Broj Ov.: 734/2017
Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



*(pečat)*

<i>(logotip)</i> VIADUKT	upisni br. 96-2016
primljeno dana: 20.05.2016.	<i>(nečitka)</i> <i>(vlastoručni potpis)</i> <i>nečitak)</i>
datum	pregledao
datum	prosljeđeno

Kupoprodajni ugovor  
Br. 1324/MB

*(rukom dopisano: 25. 1.16. - 30 4 18)*

**PRODAVATELJ:**

**PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA  
DRUŽBA, D.D.**

*(PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO  
DRUŠTVO, D.D., op. prev.), LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50*

koju prema punomoći zastupa

DIREKTOR OEV ISTOČNA SLOVENIJA  
VOJKO MEDVED

Matični broj: 5025796

IB za PDV: SI80267432

Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani - Broj: 5704

Temeljni kapital: 52.240.977,04 EUR

*(rukom dopisano: 234216)*

**KUPAC:**

**Viadukt, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju v Brežicah**  
*(Viadukt, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju u Brežicama,  
op. prev.)*

8250 BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28

koji zastupa

DIREKTOR PODRUŽNICE  
BORAN OGNJENVIĆ

Matični broj: 6932398

IB za PDV: SI48883590

Upis u sudski registar: Okružni sud Krško

## Članak 1.

Prodavatelj prodaje, a kupac kupuje robu pod uvjetima iz ovog ugovora.

## Članak 2.

### PREDMET UGOVORA

Količine i vrste robe, koje su predmet ovog ugovora, vidljive su iz specifikacije robe u članku 10. ovog ugovora.

## Članak 3.

### VRIJEME, MJESTO I NAČIN ISPORUKE

Prodavatelj je dužan isporučiti kupcu ugovorene količine i vrste robe na način i u roku utvrđenom u ovom ugovoru. Ukoliko se pojedina roba isporučuje pod posebnim uvjetima, oni se utvrđuju u članku 11. ovog ugovora.

Kupac se obvezuje dostaviti prodavatelju dispozicije za pojedine pošiljke tekućih goriva tri (3) radna dana prije isporuke s autocisternama i sedam (7) radnih dana prije isporuke sa željezničkim cisternama, inače prodavatelj ne jamči pravovremenu isporuku. Narudžba druge robe koja je predmet ovog ugovora definira se u članku 11.

Prodavatelj prodaje tekuća goriva FCA skladište prodavatelja (INCOTERMS 2010), a lož ulje srednje - mazut i bitumen FCA mjesto otpreme. U oba slučaja vrijedi da prodavatelj na trošak kupca osigurava prijevoz do odredišnog mjesta i na vlastiti trošak osigurava robu u prijevozu. Prodavatelj prodaje tekuća goriva na benzinskim servisima FCA instalacija za istakanje na benzinskim servisima prodavatelja (INCOTERMS 2010).

Prodavatelj prodaje ostalu robu DDP odredišna mjesta u Republici Sloveniji.

Količina se određuje brojanjem, vaganjem ili mjerenjem, a za benzin, plinsko ulje i lož ulje EL s kompenzacijskim volumetrijskim brojiлом na autocisterni na temperaturi od 15 °C, u skladu s važećim zakonima.

## Članak 4.

### CIJENA, FAKTURIRANJE I PLAĆANJE

Cijene su važeće prema cjeniku prodavatelja odnosno važeće su službeno utvrđene cijene na dan otpreme robe kupcu, ako ovim ugovorom nije izričito drugačije ugovoreno.

Prodavatelj zadržava pravo da cijene i uvjete navedene u ovom ugovoru, jednostrano izmijeni, ako se nakon sklapanja ugovora pojave nove okolnosti koje utječu na cijenu ili uvjete.

Ako nije drugačije izričito dogovoreno u pisanom obliku, prodavatelj fakturira kupcu svaku pojedinačnu isporuku. Kupac je dužan platiti kupoprodajnu cijenu za pojedini račun u skladu s rokom navedenim u članku 10. i 11. ovog ugovora, na transakcijski račun prodavatelja.

Ugovorne strane suglasne su da prodavatelj ima pravo odmah i jednostrano ukloniti prodaju robe kupcu, ako kupac duguje odnosno nije podmirio svoje dospjele obveze prema Petrol d.d. i/ili prema društvu u grupi Petrol. Ugovorne strane su, nadalje, suglasne da prodavatelj ima pravo jednostrano ukloniti isporuku robe na odgođeno plaćanje na temelju ovog ugovora, ako nastupe okolnosti koje značajno narušavaju povjerenje prodavatelja u platnu sposobnost kupca (npr. značajno pogoršanje financijskog položaja kupca, nelikvidnost kupca, blokada bilo kojeg kupčevog transakcijskog računa, uvođenje stečajnog postupka ili postupka prisilne nagodbe nad kupcem), ako se prema procjeni prodavatelja pogorša bonitet kupca ili ako kupac na zahtjev prodavatelja ne priloži odgovarajuće osiguranje. Kupac se obvezuje da će prosljeđivati prodavatelju nakon završetka obračunske godine i najkasnije do 30. travnja svake godine izvješća o poslovanju, a na zahtjev prodavatelja također i izvješća o poslovanju za kraće razdoblje. Prodavatelj se obvezuje da će podatke čuvati kao poslovnu tajnu.

U slučaju nastupanja bilo kojih od okolnosti opisanih u prethodnom stavku ovog članka, ugovorne strane mogu se dogovoriti o daljnjem međusobnom poslovanju na način plaćanja prije dobave (plaćanje po predračunu).

Nakon prethodnog dogovora između ugovornih strana za prodavatelja su prihvatljivi načini plaćanja također prijeboji, asignacije i cesije. Ugovorne strane potpisivanjem ovog ugovora također izričito izjavljuju i suglasne su da prodavatelj može prebiti bilo koju obvezu prema kupcu svojim tražbinama prema kupcu koje proizlaze iz ovog ugovora. O provedenom prijeboju prodavatelj se obvezuje obavijestiti kupca u pisanom obliku podnošenjem odgovarajuće specifikacije o tražbinama koje su s prijebojem prestale. Rok plaćanja za kupca počinje teći od dana primitka robe, za datum plaćanja smatra se datum dospjeća uplate na transakcijski račun prodavatelja.

Kod plaćanja na transakcijski račun potrebno je pozivanje koje je navedeno na računima.

Ako kupac ima prigovor na bilo koju stavku računa, dužan je platiti nesporni dio računa.

U slučaju zakašnjelog plaćanja kupac je dužan platiti prodavatelju zakonske zatezne kamate.

Kamate prodavatelj obračunava sa zaduženjem koje dospjeva na naplatu u roku od 8 dana od datuma zaduženja. Ukoliko bi kupac bio u kašnjenju s plaćanjem dva uzastopno ispostavljena obračuna kamata, prodavatelj može sljedeće primljene isplate obračunati u skladu s člankom 288. Zakona o obveznim odnosima (Sl. list RS, br. 83/2001 s izmjenama i dopunama), u daljnjem tekstu OZ. To znači da će najprije obračunati troškove, zatim kamate i napokon glavnice i obavijestiti kupca o specifikaciji primljene uplate.

Ugovorne strane također se izričito slažu da se obveze koje proizlaze iz glavnice podmire prema redoslijedu, kako koja dospije na naplatu, osim ako nije drugačije dogovoreno u pisanom obliku.

## Članak 5.

### OSIGURANJE

U osiguranje tražbina prodavatelja za kupca, kupac će prodavatelju dostaviti:

Zaokružiti (A ili B ili...)

A) Prilikom potpisivanja ugovora priložiti prodavatelju dvije bjanko mjenice s mjeničnom izjavom za ispunjenje mjenice i punomoći za unovčenje. Mjenice moraju biti unovčive na prvi poziv s klauzulom „bez protesta” ili „bez troškova” i klauzulu „ne prema nalogu”. Kupac se obvezuje da će svaku korištenu mjenicu na prvi pisani poziv prodavatelju nadoknaditi u roku od tri radna dana s novom jednakovrijednom bjanko mjenicom s mjeničnom izjavom.

B) U roku od najkasnije 10 dana od potpisivanja ugovora priložiti prodavatelju bankovnu garanciju u iznosu od \_\_\_\_\_ EUR s valjanošću do \_\_\_\_\_ (ugovorno razdoblje + ugovorni rok plaćanja (dospijeće) + 30 dana). Bankovna garancija mora biti izdana od strane banke, prihvatljive prodavatelju, na prvi poziv, bezuvjetno i neopozivo.

C) U roku od najkasnije 10 dana od potpisivanja ugovora sklopiti poseban ugovor o zalogu pokretne/nepokretne (zaokruži) imovine u iznosu od \_\_\_\_\_ EUR.

D) Prilikom potpisivanja ugovora priložiti prodavatelju jamstvenu izjavu društva \_\_\_\_\_, koja solidarno odgovara za sve obveze kupca odnosno za obveze do iznosa \_\_\_\_\_ EUR.

E) Prilikom potpisivanja ugovora podnijeti prodavatelju Izvršnicu\* ispunjenu u iznosu od \_\_\_\_\_ EUR.

Kupac se obvezuje da će Izvršnicu potpisati zakonski zastupnik kupca i ovjeriti kod javnog bilježnika. Datum dospjeća na Izvršnici je datum izdavanja. Svaku iskorištenu Izvršnicu kupac će nadoknaditi prodavatelju u roku od tri radna dana s novom jednakovrijednom Izvršnicom.

F) Kod potpisivanja ugovora doznačiti prodavatelju jamčevinu u iznosu od \_\_\_\_\_ EUR. Prodavatelj će kupcu priznati na uplaćenu jamčevinu kamate po kamatnoj stopi od 2 % p.a, i to od dana plaćanja do dana otplate. Kamate se obračunavaju na proporcionalni način od stanja jamčevine i jamčevini se pripisuju na kraju svake kalendarske godine te kod otplate. U slučaju da kupac podmiri sve svoje obveze plaćanja prema prodavatelju, prodavatelj će vratiti kupcu uplaćenu jamčevinu zajedno s pripisanim kamatama 5. radni dan nakon isteka valjanosti ugovora.

Zaključivanje odnosno podnošenje gore navedenih osiguranja i pravovremeno ispunjavanje obveza koje proizlaze iz tih osiguranja predstavlja bitan sastavni element ovog ugovora i bez njih prodavatelj ne bi zaključio predmetni ugovor.

## Članak 6.

### REKLAMACIJE

Reklamacije po pitanju količine i kvalitete robe kupac mora dati bez odgađanja. Prodavatelj uzima u obzir reklamacije kupca samo ako su propisno zapisnički utvrđene, pravovremene i utemeljene u smislu odredbi OZ. Reklamacije se dostavljaju preporučenom poštom na prodajno mjesto.

Prodavatelj je dužan reagirati na reklamaciju i početi proces rješavanja reklamacije što je brže moguće, no najkasnije u roku od 8 dana od dana primitka obavijesti o reklamaciji. Reklamacija mora biti riješena u razumnom roku, odnosno onom koji je objektivno potreban radi provedbe postupaka potrebnih za utvrđivanje činjeničnog stanja i rješavanja reklamacije.

Ako su ugovorne stranke u vezi utvrđivanja stanja reklamiranih svojstava različitih mišljenja, pregled robe mora obaviti neovisna agencija za inspekciju odnosno neovisni akreditirani laboratorij. Ako se

pritom dokaže da je reklamacija utemeljena, troškove stručne ekspertize snosi prodavatelj. Ako se dokaže da reklamacija nije bila utemeljena, troškove ekspertize dužan je platiti kupac.

U slučaju utemeljene reklamacije kupac i prodavatelj dogovaraju se za rješenje reklamacije na jedan od sljedećih načina:

- popravak (dorada) reklamirane robe na trošak prodavatelja
- zamjena reklamirane robe
- popust zbog smanjenja vrijednosti robe
- povrat robe i kupoprodajne cijene na trošak prodavatelja.

Vrijednost zahtjeva kupca prema reklamiranoj robi ne može biti veća od vrijednosti dobavljene robe.

Kupac ne smije vratiti prodavatelju reklamiranu robu bez njegove prethodne pisane suglasnosti. Isto tako, bez izričite suglasnosti prodavatelja kupac robu koja je u postupku reklamacije ne smije koristiti, naime, za korištenu količinu robe gubi pravo na reklamaciju.

#### **Članak 7.**

##### **VIŠA SILA**

Prodavatelj nije dužan isporučiti kupcu ugovorne količine i vrste robe, niti ispuniti rok isporuke u slučaju više sile. Prodavatelj se, također, oslobađa odgovornosti za štetu uzrokovanu višom silom (članak 153. OZ). Višom silom smatraju se okolnosti do kojih je došlo iz razloga koji je bio izvan prirode stvari i njegov utjecaj nije bilo moguće očekivati, spriječiti ga ili izbjeći (nepredvidivi i nekontrolirani vanjski događaji). Osim uobičajenih uzroka, koje uzima u obzir sudska praksa, kao slučaj više sile smatraju se i mjere državnih tijela, koje bi na poseban način regulirale distribuciju određene vrste robe odnosno onemogućile nabavu ili isporuku robe. O nemogućnosti izvršenja ugovora zbog nastupanja više sile, prodavatelj mora obavijestiti kupca u pisanom obliku. U vrijeme trajanja više sile ugovorne obveze stranaka miruju, osim plaćanja za već isporučenu robu. Ako viša sila traje duže od jednog mjeseca, stranke se dogovaraju o daljnjoj sudbini ugovora. Ako se stranke ne bi mogle sporazumjeti, svaka od stranaka ima pravo na jednostrano raskidanje ugovora putem pisane obavijesti drugoj stranci (članak 329. OZ).

#### **Članak 8.**

##### **ZAVRŠNE ODREDBE**

Ugovorne strane utvrđuju da zbog zajedničkih interesa imaju obvezu postupanja s ambalažnim otpadom u skladu sa zahtjevima članka 26. Uredbe o upravljanju ambalažom i ambalažnim otpadom (Sl. list RS 84/2006, s izmjenama i dopunama) uređene tako da su tu obvezu ugovorno prenijeli na društva ovlaštena za postupanje s ambalažnim otpadom.

Povratnu ambalažu kupac mora vratiti u roku od 60 dana.

Pitanja robnog prometa koja nisu obuhvaćena ovim ugovorom razmatraju se prema OZ, a alternativno i Općim mjerama za prijevoz robe.

Ugovorne strane obvezuju se sadržaj ovog ugovora, njegovih priloga i ostale podatke koje dobiju od druge ugovorne strane pri izvršavanju ovog ugovora osigurati kao poslovnu tajnu i bez suglasnosti druge ugovorne strane ne mogu ih prosljeđivati trećim osobama, osim ako tako utvrđuju propisi državnih tijela. Kupac dozvoljava i opunomoćuje prodavatelja da podatke o otvorenim tražbinama prosljeđuje bazama podataka kojima se upravlja centralizirano u društvima, koja izrađuju bonitetne informacije.

Moguće dopune i izmjene ovog ugovora važeće su samo ako su zaključene u pisanom obliku s prilogom ovom ugovoru. Stranke su suglasne da je za rješavanje mogućih sporova iz ovog ugovora nadležan stvarno nadležni sud u Ljubljani. Ugovor je sastavljen i potpisan u dva istovjetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana dobiva po jedan primjerak. Ugovor je sklopljen kada ga potpišu obje ugovorne strane i vrijedi za određeno razdoblje **od 25.01.2016. do 30.04.2018.**

#### Članak 9.

Ako jedna od ugovornih strana povrijedi odnosno ne ispuní bilo koju od svojih obveza prema ovom ugovoru, druga strana ima pravo jednostrano raskinuti odnosno odustati od ugovora, bez dopuštanja suprotnoj stranki dodatnog roka za ispunjenje. O tome mora drugu stranku obavijestiti pisanim putem s preporučenom poštom. Otkazni rok iznosi 30 dana.

Ugovorne strane suglasne su da prodavatelj ima pravo odustati ili raskinuti ovaj ugovor, s trenutnim stupanjem na snagu (bez otkaznog roka), kada nastupe slučajevi utvrđeni u članku 4., stavku 4. ovog ugovora i/ili u slučaju neispunjavanja obveza kupca dogovorenih u članku 5. ovog ugovora ili u slučaju kupčeva zakašnjenja s plaćanjem u roku utvrđenom u članku 10. ovog ugovora. O tome prodavatelj mora obavijestiti kupca pisanim putem preporučenim pismom.

#### Članak 10.

##### SPECIFIKACIJA ROBE

Roba	Naziv robe	Godišnja količina	Uvjet prodaje	Vrijednost	Rok plaćanja	Vrsta cijene
S-3430	DIZELSKO GORIVO	1.000.000 L	ZAJEDNIČKO FAKTURIRANJE NA	30 DANA	30	61
S-3430	DIZELSKO GORIVO		PRIJEVOZ/L	0,11 EUR	30	61
S-3430	DIZELSKO GORIVO		IZNOS POPUSTA/EM	0,0315 EUR/L	30	61
S-3451	AUTOMOBILSKI PROIZVODI		PONUĐA		30	61
S-3471	INDUSTRIJSKA MAZIVA		PONUĐA		30	61
S-3578	AUTOMOBILSKE GUME		PONUĐA		30	61
S-4056	AKUMULATORI		PONUĐA		30	61

##### LEGENDA OZNAKA:

61 - CIJENA BEZ POREZA NA DODANU VRIJEDNOST

S - SKUPINA ROBE

**Članak 11.****POSEBNI UVJETI**

**A /** U slučaju dostave dizelskog goriva u cisternu (minimalno 7.000 litara): besplatan prijevoz.

**B /** Uvjeti za automobilske proizvode, industrijska maziva, automobilske gume i akumulatora utvrđuju se posebnom ponudom.

**C /** Dostavu automobilskih proizvoda, industrijskih maziva, automobilskih guma i akumulatora provodi DDP kupac, pri čemu se organizira prijevoz racionalno u skladu s planiranom opskrbom benzinskih postaja i veleprodajnih kupaca iz BTC-SDC Zaliha na pojedinom području.

**Članak 12.****ANTIKORUPCIJSKA KLAUZULA**

Ukoliko kod pripreme i/ili sklapanja predmetnog ugovora netko u ime ili na račun jedne ugovorne stranke predstavniku ili posredniku druge ugovorne stranke ponudi ili daje bilo kakvu nedozvoljenu korist za:

- stjecanje posla ili
- zaključivanje posla pod povoljnijim uvjetima ili
- propuštanje dužnog nadzora nad provedbom ugovornih obveza ili
- za drugo postupanje ili propuštanje s kojim je ugovornoj strani prouzročena šteta ili je omogućeno stjecanje nedozvoljene koristi predstavniku ugovorne strane, drugoj ugovornoj strani ili njezinom predstavniku, zastupniku, posredniku;

ugovor je ništavan.

LJUBLJANA, 25.01.2016.

**Kupac**

VIADUKT, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju v Brežicah

**BORAN OGNJENović**  
**DIREKTOR PODRUŽNICE**  
(*vlastoručni potpis nečitak*)

(*rukom dopisano: 23.08.2016.*)

(*pečat: VIADUKT, D.D. - 8250 BREŽICE,*  
Cesta prvih boraca 028 - 2 - ZAGREB -  
PODRUŽNICA ZA GRADNJO V BREŽICAH)

**Prodavatelj**

PETROL d.d., Ljubljana

**VOJKO MEDVED**  
**DIREKTOR OEV ISTOČNA SLOVENIJA**  
(*vlastoručni potpis nečitak*)

(*pečat: PETROL - 114 -*  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,  
Ljubljana - 1517 Ljubljana, Dunajska cesta 50)

(\* napomena tumača: izvršnica - isprava koja sadrži izjavu dužnika s kojom se isti obvezuje platiti vjerovniku određeni novčani iznos i na temelju koje se može zahtijevati podmirenje obveze dužnika prema vjerovniku neposredno putem banke dužnika - slovenski Zakon o sprječavanju kašnjenja u plaćanju)

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci za posebnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 734/2017  
Rijeka, 20.6.2017.



VIADUKT	vpisna št. 96-2016
prejeto dne 20.05.2016	prejeto
datum	prejeto
datum	posredovano

Prodajna pogodba  
Št.: 1324/MB

25.1.16 - 20.4.18  
**PRODAJALEC:**

**PETROL,SLOVENSKA ENERGETSKA  
DRUŽBA,D.D.,LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50**

ki ga po pooblastilu zastopa

**DIREKTOR OEV VZHODNA SLOVENIJA  
VOJKO MEDVED**

Matična številka: 5025796

IŠ za DDV: SI80267432

Vpis v sodni register: Okrožno sodišče v Ljubljani – Štev.: 5704

Osnovni kapital: 52.240.977,04 EUR

1324/MB  
**KUPEC:**

**VIADUKT, d.d.,Zagreb-podružnica za gradnjo v Brežicah  
8250 BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28**

ki ga zastopata

**DIREKTOR PODRUŽNICE  
BORAN OGNJENOVIC**

Matična številka: 6932398

IŠ za DDV: SI48883590

Vpis v sodni register: Okrožno sodišče Krško

## 1. člen

Prodajalec proda, kupec pa kupi blago po pogojih te pogodbe.

## 2. člen

### **PREDMET POGODBE**

Količine in vrste blaga, ki so predmet te pogodbe, so razvidne iz specifikacije blaga v 10. členu te pogodbe.

## 3. člen

### **ROK, KRAJ IN NAČIN DOBAVE**

Prodajalec je dolžan dobaviti kupcu pogodbene količine in vrste blaga na način in v roku, ki ga določa ta pogodba. V kolikor se posamezno blago dobavlja po posebnih pogojih, se le-ti določijo v 11. členu te pogodbe.

Kupec se obvezuje prodajalcu dostaviti dispozicije za posamezne pošiljke tekočih goriv tri ( 3 ) delovne dni pred dobavo z avtocisternami in sedem ( 7 ) delovnih dni pred dobavo z železniškimi cisternami, sicer prodajalec ne jamči pravočasne dobave. Naročilo ostalega blaga, ki je predmet te pogodbe, se definira v 11. členu.

Prodajalec prodaja tekoča goriva FCA skladišče prodajalca ( INCOTERMS 2010 ), kurilno olje srednje - mazut in bitumen pa FCA mesto odpreme. V obeh primerih velja, da prodajalec na stroške kupca zagotovi prevoz do namembnega kraja in na svoje stroške zavaruje blago na prevozu. Prodajalec prodaja tekoča goriva na bencinskih servisih FCA iztakalna inštalacija na bencinskih servisih prodajalca (INCOTERMS 2010).

Prodajalec prodaja ostalo blago DDP namembni kraji v Republiki Sloveniji.

Količina se določa s štetjem, tehtanjem ali merjenjem, za motorne bencine, plinska olja in kurilno olje EL pa s kompenzacijskim volumetričnim števcem na avtocisterni pri temperaturi 15°C v skladu z veljavno zakonodajo.

## 4. člen

### **CENA, FAKTURIRANJE IN PLAČILO**

Cene veljajo po ceniku prodajalca oziroma veljajo uradno določene cene na dan odpreme blaga kupcu, če ni s to pogodbo izrecno drugače dogovorjeno.

Prodajalec si pridržuje pravico, da cene in pogoje navedene v tej pogodbi, enostransko spremeni, če nastopijo po sklenitvi pogodbe nove okoliščine, ki vplivajo na ceno ali pogoje.

Če ni drugače izrecno pisno dogovorjeno, prodajalec fakturira kupcu vsako posamično dobavo. Kupec je dolžan plačati kupnino po posameznem računu skladno z rokom, navedenim v 10. oziroma 11. členu te pogodbe, na transakcijski račun prodajalca.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da ima prodajalec pravico takoj in enostransko odkloniti prodajo blaga kupcu, če kupec dolguje oziroma nima poravnanih svojih zapadlih obveznosti do Petrol d.d. in / ali do družb v skupini Petrol. Pogodbeni stranki sta nadalje sporazumni, da ima prodajalec pravico enostransko odkloniti dobavo blaga na odloženo plačilo po tej pogodbi, če nastopijo okoliščine, ki močno omajajo zaupanje prodajalca v plačilno sposobnost kupca (npr. občutno poslabšanje finančnega položaja kupca, nekvilidnost kupca, blokada katerekoli kupčevega transakcijskega računa, uvedba stečajnega postopka ali postopka prisilne poravnave nad kupcem), če se po oceni prodajalca poslabša boniteta kupca ali če kupec na zahtevo prodajalca ne predloži ustreznega zavarovanja. Kupec se zavezuje posredovati prodajalcu po preteku obračunskega leta in najkasneje do 30. aprila vsako leto izkaze poslovanja, na zahtevo prodajalca pa tudi izkaze poslovanja za krajše obdobje. Prodajalec se zavezuje te podatke hraniti kot poslovno skrivnost.

V primeru nastopa katerekoli od okoliščin, opisanih v prejšnjem odstavku tega člena, se lahko pogodbeni stranki dogovorita o nadaljnjem medsebojnem poslovanju na način plačila pred dobavo (plačilo po predračunu).

Po predhodnem dogovoru med pogodbenima strankama so za prodajalca sprejemljiv način plačila tudi poboti, asignacije in cesije. Pogodbenika s podpisom te pogodbe tudi izrecno izjavljata in soglašata, da lahko prodajalec pobota katerokoli obveznost do kupca s svojimi terjatvami do kupca, ki izvirajo iz te pogodbe. O izvedenem

pobotu se prodajalec zavezuje pisno obvestiti kupca s predložitvijo ustrezne specifikacije o terjatvah, ki so s pobotom prenehale. Rok plačila začne teči z dnem prejema blaga na strani kupca, za dan plačila se šteje datum prispetja plačila na transakcijski račun prodajalca.

Pri plačilu na transakcijski račun je potrebno sklicevanje, ki je zapisano na računih.

Če kupec ugovarja kateri izmed postavk računa, je dolžan plačati nesporni del računa.

V primeru plačilne zamude je kupec dolžan plačati prodajalcu zakonske zamudne obresti.

Obresti zaračuna prodajalec z bremepisom, ki zapade v plačilo v 8 dneh od datuma bremepisa. V kolikor bo kupec v zamudi s plačilom dveh zaporedno izstavljenih obračunov obresti, lahko prodajalec naslednja prejeta plačila obračunava v skladu z 288. členom Obligacijskega zakonika (Ur.list RS št. 83/2001 s spremembami in dopolnitvami), v nadaljevanju OZ. To pomeni, da bo najprej obračunal stroške, nato obresti in končno glavnico in obvestil kupca s specifikacijo prejetega plačila.

Pogodbeni stranki se tudi izrecno dogovorita, da se obveznosti iz naslova glavnice poravnajo po vrstnem redu, kot je katera zapadla v izpolnitev, razen če ni drugače pisno dogovorjeno.

## 5. člen

### ZAVAROVANJE

V zavarovanje terjatev prodajalca do kupca bo kupec prodajalcu dostavil:

Obkrožiti (A ali B ali...)

A) Ob podpisu pogodbe predloži prodajalcu dve blanco menici z menično izjavo za izpolnitev menice in pooblastilom za unovčenje. Menici morata biti unovčljivi na prvi poziv s klavzulo "brez protesta" ali "brez stroškov" in klavzulo "ne po nalogu". Kupec se zavezuje, da bo vsako uporabljeno menico na prvi pisni poziv prodajalcu nadomestil v treh delovnih dneh z novo enakovredno blanco menico z menično izjavo.

B) V roku najkasneje 10 dni od podpisa pogodbe predloži prodajalcu bančno garancijo v višini \_\_\_\_\_ EUR z veljavnostjo do \_\_\_\_\_ (pogodbeno obdobje + pogodbeni rok plačila (zapadlost) + 30 dni). Bančna garancija mora biti izstavljena s strani banke, sprejemljive za prodajalca, na prvi poziv, brezpogojna in nepreklicna.

C) V roku najkasneje 10 dni od podpisa pogodbe skleni posebno pogodbo o zastavi premočnega / nepremičnega (obkroži) premoženja, v višini \_\_\_\_\_ EUR.

D) Ob podpisu pogodbe predloži prodajalcu poroštveno izjavo družbe \_\_\_\_\_, ki solidarno odgovarja za vse obveznosti kupca oz. za obveznosti do višine \_\_\_\_\_ EUR.

E) Ob podpisu pogodbe predloži prodajalcu Izvršnico izpolnjeno v višini \_\_\_\_\_ EUR. Kupec se zavezuje, da bo Izvršnico podpisal zakoniti zastopnik kupca in overil pri notarju. Datum dospelosti na Izvršnici je datum izstavitve. Vsako uporabljeno Izvršnico bo kupec prodajalcu nadomestil v treh delovnih dneh z novo enakovredno Izvršnico.

F) Ob podpisu pogodbe nakazal prodajalcu varščino v višini \_\_\_\_\_ EUR. Prodajalec bo kupcu priznal na vplačano varščino obresti po obrestni meri 2% p.a. in sicer od dneva plačila do dneva vračila. Obresti se obračunajo na proporcionalni način od stanja varščine in se varščini pripišejo ob koncu vsakega koledarskega leta ter ob vračilu. V primeru, da bo kupec poravnal vse svoje plačilne obveznosti do prodajalca, bo prodajalec vrnil kupcu vplačano varščino skupaj s pripisanimi obrestmi 5. delovni dan po preteku veljavnosti pogodbe.

Sklenitev oz. predložitev zgoraj navedenih zavarovanj in pravočasna izpolnitev obveznosti iz teh zavarovanj predstavljata bistveno sestavino te pogodbe in brez njih prodajalec ne bi sklenil predmetne pogodbe.

## 6. člen

### REKLAMACIJE

Reklamacije glede količine in kakovosti blaga mora kupec podati brez odlašanja. Prodajalec upošteva reklamacije kupca le, če so predpisno zapisniško ugotovljene, pravočasne in utemeljene v smislu določb OZ. Reklamacije se dostavljajo s priporočenim pismom na prodajno mesto.

Prodajalec je dolžan reagirati na reklamacijo in začeti postopek reševanja reklamacije kakor hitro je mogoče, najpozneje pa v roku 8 dni od prejema obvestila o reklamaciji. Reklamacija mora biti rešena v razumnem roku, to je takšnem, ki je objektivno potreben, da se opravijo postopki, potrebni za ugotavljanje dejanskega stanja in rešitev reklamacije.

Če sta pogodbeni stranki glede ugotovitve stanja reklamiranih lastnosti različnega mnenja, mora pregled blaga opraviti neodvisna inšpektorska hiša oziroma neodvisen akreditiran laboratorij. Če se ob tem izkaže, da je reklamacija utemeljena, stroške ekspertize nosi prodajalec. Če se izkaže, da reklamacija ni bila utemeljena, je stroške ekspertize dolžan plačati kupec.

V primeru utemeljene reklamacije se kupec in prodajalec dogovorita za rešitev reklamacije na enega od sledečih načinov:

- popravilo (dodelavo) reklamiranega blaga na stroške prodajalca
- zamenjavo reklamiranega blaga
- popust zaradi zmanjšanja vrednosti blaga
- vračilo blaga in kupnine na stroške prodajalca.

Vrednost kupčevega zahtevka iz naslova reklamiranega blaga ne more biti večja, kot je vrednost dobavljenega blaga.

Kupec ne sme vrniti prodajalcu reklamiranega blaga brez njegovega predhodnega pisnega soglasja. Ravno tako brez izrecnega soglasja prodajalca kupec blaga, za katerega teče postopek reklamacije, ne sme uporabiti, sicer mu za porabljeno količino blaga pravica do reklamacije ugasne.

## 7. člen

### VIŠJA SILA

Prodajalec ni dolžan dobaviti kupcu pogodbenih količin in vrst blaga, niti izpolniti dobavnega roka v primeru višje sile. Prodajalec je tudi prost odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi višje sile (153. člen OZ). Za višjo silo veljajo okoliščine, do katerih je prišlo zaradi vzroka, ki je bil izven narave stvari, in njegovega učinka ni bilo mogoče pričakovati, ga preprečiti ali se mu izogniti (nepredvidljivo in neobvladljivo zunanje dogajanje). Razen običajnih vzrokov, ki jih upošteva sodna praksa, se kot primer višje sile smatrajo tudi ukrepi državnih organov, ki bi na poseben način urejali distribucijo določen vrste blaga oziroma bi onemogočili nabavo ali dobavo blaga. O nezmožnosti izpolnitve pogodbe zaradi nastopa višje sile mora prodajalec obvestiti kupca pisno. V času trajanja višje sile pogodbene obveznosti strank mirujejo, razen plačil za že dobavljeno blago. Če traja višja sila več kot en mesec, se stranki dogovorita o nadaljnji usodi pogodbe. Če se stranki ne bosta mogli sporazumeti, ima vsaka izmed strank pravico do enostranske prekinitve pogodbe s pisnim obvestilom drugi stranki (329. člen OZ).

## 8. člen

### KONČNE DOLOČBE

Pogodbeni stranki ugotavljata, da imata zaradi skupnih interesov obveznost ravnanja z odpadno embalažo skladno z zahtevami 26. člena Uredbe o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo (Ur. list RS 84/2006, s spremembami in dopolnitvami) urejeno tako, da sta to obveznost pogodbeno prenesli na družbe pooblaščenke za ravnanje z odpadno embalažo.

Vračljivo embalažo mora kupec vrniti v roku 60 dni.

Vprašanja blagovnega prometa, ki niso urejena s to pogodbo, se obravnavajo po OZ, podredno pa tudi po Splošnih uzancah za blagovni promet.

Pogodbeni stranki se zavezujeta vsebino te pogodbe, njenih aneksov in ostale podatke, ki jih izvesta od druge pogodbene stranke pri izvrševanju te pogodbe, varovati kot poslovno skrivnost in jih brez soglasja druge pogodbene stranke ne smeta posredovati tretjim osebam, razen če tako določajo predpisi državnih organov. Kupec dovoljuje in pooblašča prodajalca, da podatke o odprtih terjatvah posreduje bazam podatkov, ki se vodijo centralizirano pri družbah, ki izdelujejo bonitetne informacije.

Morebitna dopolnila in spremembe te pogodbe so veljavna samo, če so sklenjena v pisni obliki z aneksom k tej pogodbi. Stranki se dogovorita, da je za reševanje morebitnih sporov iz te pogodbe pristojno stvarno pristojno sodišče v Ljubljani. Pogodba je sestavljena in podpisana v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po en izvod. Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta pooblaščenca obeh pogodbenih strank in velja za določen čas **od 25.01.2016 do 30.04.2018**.

#### 9. člen

Če ena izmed pogodbenih strank prekrši oz ne izpolni katerekoli od svojih obveznosti po tej pogodbi, ima druga stranka pravico enostransko odpovedati oziroma odstopiti od pogodbe, ne da bi pustila nasprotni stranki dodatni rok za izpolnitev. O tem mora pisno obvestiti nasprotno stranko s priporočenim pismom. Odpovedni rok znaša 30 dni.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da ima prodajalec pravico do odstopa oziroma odpovedi te pogodbe s takojšnjo uveljavitvijo (brez odpovednega roka), kadar nastopijo primeri, določeni v 4. odstavku 4. člena te pogodbe in / ali v primeru neizpolnitve obveznosti kupca dogovorjene v 5. členu te pogodbe ali v primeru kupčeve zamude s plačilom v roku določenem v 10. členu te pogodbe. O tem mora prodajalec pisno obvestiti kupca s priporočenim pismom.

#### 10. člen

##### SPECIFIKACIJA BLAGA

Blago	Naziv blaga	Letna količina	Pogoj prodaje	Vrednost	Rok plačila	Vrsta cene
S- 3430	DIESELSKO GORIVO	1.000.000 L	ZBIRNO FAKTURIRANJE NA	30 DNI	30	61
S- 3430	DIESELSKO GORIVO		PREVOZ/L	0,11 EUR	30	61
S- 3430	DIESELSKO GORIVO		ZNESEK POPUSTA / EM	0,0315 EUR/L	30	61
S- 3451	AVTOMOTIVI		PONUDBA		30	61
S- 3471	INDUSTRIJSKA MAZIVA		PONUDBA		30	61
S- 3578	AVTOPLAŠČI		PONUDBA		30	61
S- 4056	AKUMULATORJI		PONUDBA		30	61

LEGENDA OZNAK:  
61 CENA BREZ DAVKA NA DODANO VREDNOST  
S SKUPINA BLAGA

#### 11. člen

##### POSEBNI POGOJI

**A /** V primeru dostave dieselskega goriva direktno v cisterno (minimalno 7.000 litrov): brezplačen prevoz.

**B /** Pogoji za avtomotive, industrijska maziva, avtoplašče in akumulatorje se določijo s posebno ponudbo.

**C /** Dostava avtomotivov, industrijskih maziv, avtoplaščev in akumulatorjev se vrši DDP kupec, pri čemer se organizira prevoz racionalno v skladu s planirano oskrbo bendnskih servisov in kupcev veleprodaje iz BTC-SDC Zalog na posameznem področju.

12. člen

**PROTIKORUPCIJSKA KLAUZULA**

V kolikor pri pripravi in / ali sklepanju predmetne pogodbe kdo v imenu ali na račun ene pogodbene stranke predstavniku ali posredniku druge pogodbene stranke ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je pogodbeni stranki povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku pogodbene stranke, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;


je pogodba nična.

LJUBLJANA, 25.01.2016

Kupec

VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre


BORAN OGNJENOVIC  
DIREKTOR PODRUŽNICE

*23.08.2016.*  
 **VIADUKT** d.d.  
8250 BREŽICE, Cesta prvih borcev 028  
2  
ZAGREB - PODRUŽNICA ZA GRADNJO V BREŽICAH

Prodajalec

PETROL d.d., Ljubljana

VOJKO MEBVED  
DIREKTOR OEV VZHODNA SLOVENIJA

 II4  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana  
1127 Ljubljana, Dunajska cesta 50



Ovaj se prijevod sastoji od 1 stranice/1 lista

Broj Ov.: 735/2017

Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



(logotip: PETROL)

**PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA**  
 /PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO DRUŠTVO, D.D., LJUBLJANA, op. prev.),  
 1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
 OIB: SI80267432  
 Transakcijski račun: SI56 2900 0010 1824 249

Dana: 13.06.2017. .

Pregled otvorenih stavki

Poslovni partner: 234216

**VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama**

Datum otvorenosti: 13.06.2017.

**CESTA PRVIH BORCEV 28, 8250 BREŽICE**

Vrsta dokumenta		Br. dok.	Konto	Datum	Dospjelost	Tražbina	Otvoreno Obaveznost	Tražbina	Iznos Obaveznost
Izdani račun	Veleprodajni zajednički	48158119	12087	31.03.2017.	30.04.2017.	19.330,41		19.330,41	
Izdani račun	Veleprodajni zajednički	47889393	12087	28.02.2017.	30.03.2017.	19.355,45		19.355,45	
Izdani račun	Veleprodajni zajednički	47091183	12087	30.11.2016.	30.12.2016.	5.218,46		5.218,46	
Izdani račun	Zatezne kamate	48813824	12091	13.06.2017.	21.06.2017.	570,18		570,18	

Rekapitulacija

Vrsta dokumenta		Konto		Otvoreno		Dospjelo	
				Tražbina	Obaveznost	Tražbina	Obaveznost
Izdani računi	Veleprodajni zajednički	12087	Sporne tražbine - stečajevi pravne osobe	43.904,32		43.904,32	
	Ukupno:	12087	Sporne tražbine - stečajevi pravne osobe	43.904,32		43.904,32	
Izdani računi	Zatezne kamate	12091	Kamate od kratkoročnih tražbina - kupci	570,18			
	Ukupno:	12091	Kamate od kratkoročnih tražbina - kupci	570,18			
	Ukupno:			44.474,50		43.904,32	
	Saldo:			44.474,50		43.904,32	

(pečat: PETROL d.d., Ljubljana - 3  
 Ispis je istovjetan s izvornikom.  
 Potpis odgovorne osobe:  
 (vlastoručni potpis nečitak))

(pečat: PETROL - nečitko -  
 Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,  
 Ljubljana - 1527 Ljubljana, Dunajska cesta nečitko)

Osnivački ulog: 52.240.977,04 EUR. Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani, MBS: 5025796000

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 735/2017  
 Rijeka, 20.6.2017.





PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA  
DUNAJSKA CESTA 50  
1000 LJUBLJANA  
OIB: SI80267432  
Transakcijski račun: SI56 2900 0010 1824 249

Dana: 13.06.2017

Pregled otvorenih stavaka

Poslovni partner: 234216

**VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE**

Datum otvorenosti: 13.06.2017

Vrsta dokumenta	Br.dok.	Konto	Datum	Dospjelost	Otvoreno		Iznos		
					Tražbina	Obaveznost	Tražbina	Obaveznost	
Izdani račun	Veleprodajni zbimi	48158119	12087	31.03.2017	30.04.2017	19.330,41		19.330,41	
Izdani račun	Veleprodajni zbimi	47889393	12087	28.02.2017	30.03.2017	19.355,45		19.355,45	
Izdani račun	Veleprodajni zbimi	47091183	12087	30.11.2016	30.12.2016	5.218,46		5.218,46	
Izdani račun	Zatezne kamate	48813824	12091	13.06.2017	21.06.2017	570,18		570,18	
Rekapitulacija									
Vrsta dokumenta	Konto					Otvoreno		Dospjelo	
						Tražbina	Obaveznost	Tražbina	Obaveznost
Izdani računi	Veleprodajni zbimi	12087	Sporne terjatve - stečajni pravne osebe			43.904,32		43.904,32	
	Ukupno:	12087	Sporne terjatve - stečajni pravne osebe			43.904,32		43.904,32	
Izdani računi	Zatezne kamate	12091	Obresti od kratkoročnih terjatev-kupci			570,18			
	Ukupno:	12091	Obresti od kratkoročnih terjatev-kupci			570,18			
	Ukupno:					44.474,50		43.904,32	
	Saldo:					44.474,50		43.904,32	

**PETROL** d.d., Ljubljana<sup>3</sup>  
Izpisek je istovetan z izvornikom.  
Podpis odgovorne osebe:

  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana  
1527 Ljubljana, Dunajska cesta



Ovaj se prijevod sastoji od 3 stranice/3 lista
Broj Ov.: 736/2017
Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



(logotip: PETROL)

PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D.,  
LJUBLJANA  
/PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO DRUŠTVO, D.D.,  
LJUBLJANA  
op. prev./,  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IB za PDV: SI80267432  
Porezni broj: 80267432

LJUBLJANA, 31.03.2017.  
Šifra kupca: 234216  
IB za PDV kupca: SI48883590

RAČUN BR.: 48158119

Ugovor br.: 1324/MB  
Datum plaćanja: 30.04.2017.

VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Prodajno mjesto:  
94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Šifra i naziv robe / usluge		% PDV	Količina	JM	Cijena bez PDV-a VC	Vrijednost bez PDV-a
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> Br. dostavnice: I028156178 Paritet: FCA Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 03.03.2017. <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 03.03.2017. - 5.000 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	5.000,00	L	0,98361 61	4.918,05 -157,50 <b>4.760,55</b>
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	2.130,25		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	233,55		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	40,00		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	49,50		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	550,00
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> Br. dostavnice: I028167196 Paritet: FCA Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 14.03.2017. <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 14.03.2017. - 4.001 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	4.001,00	L	0,97459 61	3.899,33 -126,03 <b>3.773,30</b>
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	1.704,63		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	186,89		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	32,01		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	39,61		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	440,11
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> Br. dostavnice: I028167199 Paritet: FCA Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 15.03.2017. <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 15.03.2017. - 1.001 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	1.001,00	L	0,97459 61	975,56 -31,53 <b>944,03</b>
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	426,48		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	46,76		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	8,01		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	9,91		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	110,11

RAČUN BR.: 48158119

Šifra i naziv robe / usluge		% PDV	Količina	JM	Cijena bez PDV-a VC	Vrijednost bez PDV-a
Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28 Br. dostavnice: I028179518 Paritet: FCA Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 21.03.2017. <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 21.03.2017. - 5.001 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	5.001,00	L	0,97459 61	4.873,92
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						-157,53
						<b>4.716,39</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	2.130,68		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	233,60		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	40,01		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	49,51		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	550,11
	Ukupno:					15.844,60
	% PDV: 22,00		Osnova: 15.844,60			3.485,81
	Vrijednost račun:			EUR		<b>19.330,41</b>

Molimo Vas da kod uplate na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249  
 SI56 0292 3002 0267 126  
 SI56 0310 0100 5316 539  
 SI56 0451 5000 0225 742  
 SI56 0510 0800 0046 164

SWIFT: BACXS12, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.  
 SWIFT: LJBAS12X, NOVI LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA  
 SWIFT: SKBAS12X, SKB BANKA D.D., LJUBLJANA  
 SWIFT: KBMAS12X, NOVA KBM d.d.  
 SWIFT: ABANS12X, ABANKA d.d.

uvijek i točno navedete poziv na broj: SI05 700481581190, šifra namjene: OTHR

Legenda cijena (VC):

61 CIJENA BEZ POREZA NA DODANU VRIJEDNOST

U slučaju zakašnjelog plaćanja kupac je dužan platiti zatezne kamate po zakonskoj zateznoj kamatnoj stopi, ako ugovorom nije drukčije određeno.

Molimo Vas da navedene tražbine pravovremeno podmirite, čime ćete izbjeći opomene i dodatne troškove. Petrol d.d., Ljubljana, u skladu s člankom 14. Zakona o sprječavanju zakašnjenja pri plaćanju (SL. list 57/2012) obračunava trošak opomene.

Obveza postupanja s ambalažnim otpadom prenesena na EMBAKOM d.o.o.

Račune možete primati i u elektroničkom obliku. Obrazac i opće uvjete možete pronaći na mrežnoj stranici [www.petrol.si](http://www.petrol.si).

Temeljni kapital: 52.240.977,04 EUR

PETROL D.D., Ljubljana

Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani, Matični broj: 5025796000

Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zdešar Vida  
 (vlastoručni potpis nečitak)

(pečat: PETROL d.d., Ljubljana - 3  
 Ispis je istovjetan s izvornikom.  
 Potpis odgovorne osobe:  
 (vlastoručni potpis nečitak))

(pečat: PETROL - 66 -  
 Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,  
 Ljubljana - 1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50)

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 736/2017  
 Rijeka, 20.6.2017.





PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IŠ za DDV: SI80267432  
Davčna številka: 80267432

LJUBLJANA, 31.03.2017  
Šifra kupca: 234216  
IŠ za DDV kupca: SI48883590

**RAČUN ŠT.: 48158119**

Pogodba št.: 1324/MB  
**Datum plačila: 30.04.2017**

VIADUKT, d.d., Zagreb-  
podružnica za gradnjo v Brežicah  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Prodajno mesto: 94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV	VC	Vrednost brez DDV
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
Št. dobavnice: I028156178						
Pariteta: FCA						
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 03.03.2017						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 03.03.2017 - 5000 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	5.000,00	L	0,98361	61	4.918,05
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-157,50
						<b>4.760,55</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	2.130,25			
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	233,55			
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L	Vrednost:	40,00			
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	49,50			
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	550,00
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
Št. dobavnice: I028167196						
Pariteta: FCA						
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 14.03.2017						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 14.03.2017 - 4001 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	4.001,00	L	0,97459	61	3.899,33
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-126,03
						<b>3.773,30</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	1.704,63			
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	186,89			
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L	Vrednost:	32,01			
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	39,61			
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	440,11
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
Št. dobavnice: I028167199						
Pariteta: FCA						
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 15.03.2017						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 15.03.2017 - 1.001 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	1.001,00	L	0,97459	61	975,56
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-31,53
						<b>944,03</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	426,48			
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	46,76			
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L	Vrednost:	8,01			
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	9,91			
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	110,11

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV VC	Vrednost brez DDV
Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28					
Št. dobavnice: I028179518					
Pariteta: FCA					
Datum opravljane dobave blaga oz. storitve: 21.03.2017					
DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 21.03.2017 - 5001 LITROV					
62 DIESEL	22,00	5.001,00	L	0,97459 61	4.873,92
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-157,53
					4.716,39
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	2.130,68		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	233,60		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L	Vrednost:	40,01		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	49,51		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	550,11
Skupaj:					15.844,60
% DDV:	22,00	Osnova:	15.844,60		3.485,81
Vrednost računa:				EUR	19.330,41

Prosimo vas, da pri plačilu na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249	SWIFT: BACXS122, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.
SI56 0292 3002 0267 126	SWIFT: LJBASI2X, NOVA LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA
SI56 0310 0100 5316 539	SWIFT: SKBASI2X, SKB BANKA D.D. LJUBLJANA
SI56 0451 5000 0225 742	SWIFT: KBMASI2X, NOVA KBM d.d.
SI56 0510 0800 0046 164	SWIFT: ABANSI2X, ABANKA d.d.

vedno in natančno navedete sklic na številko: SI05 700481581190, koda namena: OTHR

Legenda cen (VC):

61 CENA BREZ DAVKA NA DODANO VREDNOST

V primeru plačilne zamude je kupec dolžan plačati zamudne obresti po zakoniti zamudni obrestni meri, če s pogodbo ni drugače določeno. Prosimo vas, da navedeno terjatev pravočasno poravnate, s tem se boste izognili opominjanju in dodatnim stroškom. Petrol d.d., Ljubljana v skladu s 14. členom Zakona o preprečevanju zamud pri plačilih (UR. list 57/2012) obračunava strošek opominjanja. Obveznost ravnanja z odpadno embalažo prenešana na EMBAKOM d.o.o.

Račune lahko prejmete tudi v elektronski obliki. Obrazec in splošne pogoje najdete na spletni strani www.petrol.si.

Osnovni kapital : 52.240.977,04 EUR

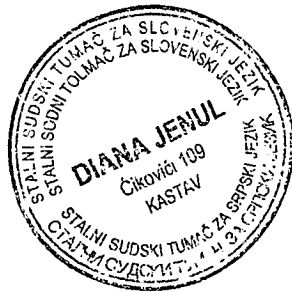
Vpis v sodni register : Okrožno sodišče v Ljubljani, Matična številka : 5025796000

PETROL D.D., Ljubljana  
Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zdešar Vida

**PETROL** 66  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana  
1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50

**PETROL** d.d., Ljubljana<sup>3</sup>  
izpisek je istoveten z izvirnikom.  
Podpis odgovorne osebe.



Ovaj se prijevod sastoji od 2 stranice/2 lista
Broj Ov.: 737/2017
Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



Stranica 1 od 2
Broj Ov.: 737/2017
Datum: 20.6.2017.

(logotip: PETROL)

PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA

Ljubljana, 28.02.2017.  
Šifra kupca: 234216  
IB za PDV kupca: SI48883590

/PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO DRUŠTVO, D.D.,  
op. prev./,  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IB za PDV: SI80267432  
Porezni broj: 80267432

RAČUN BR.: 47889393

Ugovor br.: 1324/MB  
Datum plaćanja: 30.03.2017.

VIADUKT, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju u Brežicama  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Prodajno mjesto:  
94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Šifra i naziv robe / usluge		% PDV	Količina	JM	Cijena bez PDV-a VC	Vrijednost bez PDV-a
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027956249</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 06.02.2017.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 06.02.2017. - 5.001 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	5.001,00	L	0,97459 61	4.873,92
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						-157,53
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	2.130,68		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	233,60		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	40,01		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	49,51		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	550,11
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027982669</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 16.02.2017.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 16.02.2017. - 5.002 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	5.002,00	L	0,98115 61	4.907,71
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						-157,56
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	2.131,10		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	233,64		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	40,02		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	49,52		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	550,22
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027990985</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 24.02.2017.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 24.02.2017. - 5.000 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	5.000,00	L	0,98115 61	4.905,75
Popust - popust: 0,0315 EUR/L						-157,50
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	2.130,25		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	233,55		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	40,00		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	49,50		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	550,00

Ukupno:		15.865,12
% PDV: 22,00	Osnova: 15.865,12	3.490,33
Vrijednost račun:	EUR	19.355,45

Molimo Vas da kod uplate na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249

SWIFT: BACXSI22, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.

**RAČUN BR.: 47889393**

SI56 0292 3002 0267 126

SWIFT: LJBASIX, NOVI LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA

SI56 0310 0100 5316 539

SWIFT: SKBASIX, SKB BANKA D.D., LJUBLJANA

SI56 0451 5000 0225 742

SWIFT: KBMASIX, NOVA KBM d.d.

SI56 0510 0800 0046 164

SWIFT: ABANSIX, ABANKA d.d.

uvijek i točno navedete poziv na broj: SI05 700478893934, šifra namjene: OTHR

Legenda cijena (VC):

61 CIJENA BEZ POREZA NA DODANU VRIJEDNOST

U slučaju zakašnjelog plaćanja kupac je dužan platiti zatezne kamate po zakonskoj zateznoj kamatnoj stopi, ako ugovorom nije drukčije određeno.

Molimo Vas da navedene tražbine pravovremeno podmirite, čime ćete izbjeći ćete opomene i dodatne troškove. Petrol d.d., Ljubljana, u skladu sa člankom 14. Zakona o sprječavanju zakašnjenja pri plaćanju (SL. list 57/2012) obračunava trošak opomene. Obveza postupanja s ambalažnim otpadom prenesena na EMBAKOM d.o.o.

Račune možete primati i u elektroničkom obliku. Obrazac i opće uvjete možete pronaći na mrežnoj stranici [www.petrol.si](http://www.petrol.si).

Temeljni kapital: 52.240.977,04 EUR

PETROL D.D., Ljubljana

Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani, Matični broj: 5025796000

Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zdešar Vida

(*vlastoručni potpis nečitak*)

(*pečat: PETROL d.d., Ljubljana - 3*

*Ispis je istovjetan s izvornikom.*

**Potpis odgovorne osobe:**

(*vlastoručni potpis nečitak*)

(*pečat: PETROL - 66 -*

*Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,*

*Ljubljana - 1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50)*

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 737/2017

Rijeka, 20.6.2017.





PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IŠ za DDV: SI80267432  
Davčna številka: 80267432

LJUBLJANA, 28.02.2017  
Šifra kupca: 234216  
IŠ za DDV kupca: SI48883590

**RAČUN ŠT.: 47889393**

Pogodba št.: 1324/MB  
**Datum plačila: 30.03.2017**

VIADUKT, d.d., Zagreb-  
podružnica za gradnjo v Brežicah  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Prodajno mesto: 94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV	VC	Vrednost brez DDV
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
<b>Št. dobavnice: I027956249</b>						
<b>Pariteta: FCA</b>						
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 06.02.2017</b>						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 6.2.2017 - 6001 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	5.001,00	L	0,97459	61	4.873,92
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-157,53
						4.716,39
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrednost:			2.130,68
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L		Vrednost:			233,60
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrednost:			40,01
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrednost:			49,51
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	550,11
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
<b>Št. dobavnice: I027982669</b>						
<b>Pariteta: FCA</b>						
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 16.02.2017</b>						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 16.02.2017 - 6002 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	5.002,00	L	0,98115	61	4.907,71
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-157,56
						4.750,15
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrednost:			2.131,10
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L		Vrednost:			233,64
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrednost:			40,02
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrednost:			49,52
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	550,22
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>						
<b>Št. dobavnice: I027990985</b>						
<b>Pariteta: FCA</b>						
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 24.02.2017</b>						
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 24.02.2017 - 5000 LITROV</b>						
62 DIESEL	22,00	5.000,00	L	0,98115	61	4.905,75
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						-157,50
						4.748,25
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrednost:			2.130,25
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L		Vrednost:			233,55
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrednost:			40,00
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrednost:			49,50
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00				61	550,00
<b>Skupaj:</b>						<b>15.865,12</b>
<b>% DDV: 22,00</b>						<b>Osnova: 15.865,12</b>
<b>Vrednost računa:</b>						<b>EUR 19.355,45</b>

Prosimo vas, da pri plačilu na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249

SWIFT: BACXS122, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.

RAČUN ŠT.: 47889393

2

SI56 0292 3002 0267 126

SWIFT: LJBAS12X, NOVA LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA

SI56 0310 0100 5316 539

SWIFT: SKBAS12X, SKB BANKA D.D. LJUBLJANA

SI56 0451 5000 0225 742

SWIFT: KBMAS12X, NOVA KBM d.d.

SI56 0510 0800 0046 164

SWIFT: ABANS12X, ABANKA d.d.

vedno in natančno navedete sklic na številko: SI05 700478893934, koda namena: OTHR

Legenda cen (VC):

61 CENA BREZ DAVKA NA DODANO VREDNOST

V primeru plačilne zamude je kupec dolžan plačati zamudne obresti po zakoniti zamudni obrestni meri, če s pogodbo ni drugače določeno.

Prosimo vas, da navedeno terjatev pravočasno poravnate, s tem se boste izognili opominjanju in dodatnim stroškom. Petrol d.d., Ljubljana v skladu s 14. členom Zakona o preprečevanju zamud pri plačilih (UR. list 57/2012) obračunava strošek opominjanja.

Obveznost ravnanja z odpadno embalažo prenešana na EMBAKOM d.o.o.

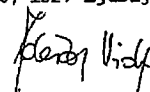
Račune lahko prejmete tudi v elektronski obliki. Obrazec in splošne pogoje najdete na spletni strani [www.petrol.si](http://www.petrol.si).

Osnovni kapital : 52.240.977,04 EUR

Vpis v sodni register : Okrožno sodišče v Ljubljani, Matična številka : 5025796000

PETROL D.D., Ljubljana  
Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zdešar Vida

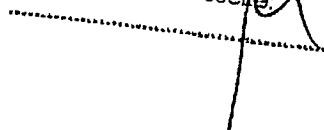


**PETROL**

66

Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana  
1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50

**PETROL** d.d., Ljubljana<sup>3</sup>  
izpisek je istoveten z izvornikom.  
Podpis odgovorne osebe:





Ovaj se prijevod sastoji od 4 stranice/4 lista

Broj Ov.: 738/2017

Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



(logotip: PETROL)

PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D.,

Ljubljana, 30.11.2016.

Šifra kupca: 234216

IB za PDV kupca: SI48883590

/PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO DRUŠTVO, D.D.,

op. prev./,

1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50

IB za PDV: SI80267432

Porezni broj: 80267432

RAČUN BR.: 47091183

Ugovor br.: 1324/MB

Datum plaćanja: 30.12.2016.

VIADUKT, d.d., Zagreb-podružnica za gradnju u Brežicama

CESTA PRVIH BORCEV 28

8250 BREŽICE

Prodajno mjesto:

94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Šifra i naziv robe / usluge		% PDV	Količina	JM	Cijena bez PDV-a VC	Vrijednost bez PDV-a
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027340768</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 03.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 03.11.2016. - 2.500 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	2.500,00	L	0,9418 61	2.354,50 -78,75 <b>2.275,75</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	1.065,13		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	116,78		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,008 EUR/L		Vrijednost:	15,00		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	24,75		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	275,00
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027340777</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 04.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 04.11.2016. - 7.203 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	7.203,00	L	0,9418 61	6.783,79 -226,89 <b>6.556,90</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	3.068,84		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	336,45		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	43,22		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	71,31		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	792,33
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027340780</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 08.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 08.11.2016. - 2.007 LITARA</b>						
62 DIESEL		22,00	2.007,00	L	0,92869 61	1.863,88 -63,22 <b>1.800,66</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L						
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	855,08		
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	93,75		
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	12,04		
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	19,87		
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA		22,00			61	220,77

<b>RAČUN BR.: 47091183</b> <b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027340783</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 09.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 09.11.2016. - 8.001 LITARA</b>							
62 DIESEL		22,00	8.001,00	L	0,92869	61	7.430,45 -252,03 <b>7.178,42</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	3.408,83			
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	373,73			
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	48,01			
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099 EUR/L		Vrijednost:	79,21			
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027354285</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 16.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 16.11.2016. - 1.600 LITARA</b>							
62 DIESEL		22,00	1.600,00	L	0,92869	61	1.485,90 -50,40 <b>1.435,50</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	681,68			
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	74,74			
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	9,60			
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099		Vrijednost:	15,84			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	176,00
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027368428</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 18.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 18.11.2016. - 2.000 LITARA</b>							
62 DIESEL		22,00	2.000,00	L	0,92869	61	1.857,38 -63,00 <b>1.794,38</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	852,10			
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	93,42			
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	12,00			
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099		Vrijednost:	19,80			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	220,00
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027368432</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 21.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 21.11.2016. - 4.001 LITARA</b>							
62 DIESEL		22,00	4.001,00	L	0,92869	61	3.715,69 -126,03 <b>3.589,66</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							
Trošarina:	0,42605 EUR/L		Vrijednost:	1.704,63			
Emisija CO2 u okoliš:	0,04671 EUR/L		Vrijednost:	186,89			
Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost:	0,006 EUR/L		Vrijednost:	24,01			
Doprinos za OVE i SPTE:	0,0099		Vrijednost:	39,61			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	440,11
<b>Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b> <b>Br. dostavnice: I027368437</b> <b>Paritet: FCA</b> <b>Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 23.11.2016.</b> <b>ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 23.11.2016. - 5.000 LITARA</b>							
62 DIESEL		22,00	5.000,00	L	0,90984	61	4.549,20 -157,50 <b>4.391,70</b>
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							

Trošarina: Emisija CO2 u okoliš: Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost: Doprinos za OVE i SPTE:	0,42605 EUR/L 0,04671 EUR/L 0,006 EUR/L 0,0099		Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost:	2.130,25 233,55 30,00 49,50			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	550,00
<b>RAČUN BR.: 47091183</b>							
Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28							
Br. dostavnice: I027378622							
Paritet: FCA							
Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 28.11.2016.							
ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 28.11.2016. - 801 LITARA							
62 DIESEL		22,00	801,00	L	0,90984	61	728,78
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							-25,23
							<b>703,55</b>
Trošarina: Emisija CO2 u okoliš: Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost: Doprinos za OVE i SPTE:	0,42605 EUR/L 0,04671 EUR/L 0,006 EUR/L 0,0099		Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost:	341,27 37,41 4,81 7,93			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	88,11
Jedinica kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnju u Brežicama, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28							
Br. dostavnice: I027378632							
Paritet: FCA							
Datum obavljene isporuke robe odnosno usluge: 30.11.2016.							
ISPORUKA GORIVA NA GRADILIŠTU BREŽICE 30.11.2016. - 2.000 LITARA							
62 DIESEL		22,00	2.000,00	L	0,90984	61	1.819,68
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L							-63,00
							<b>1.756,68</b>
Trošarina: Emisija CO2 u okoliš: Doprinos/dodatak za energ. učinkovitost: Doprinos za OVE i SPTE:	0,42605 EUR/L 0,04671 EUR/L 0,006 EUR/L 0,0099		Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost: Vrijednost:	852,10 93,42 12,00 19,80			
1257 PRIJEVOZ - DIESELSKOG GORIVA	EUR/L	22,00				61	220,00
Ukupno:							34.465,52
% PDV: 22,00							Osnova: 34.465,52
Vrijednost račun:							EUR 42.047,93

Molimo Vas da kod uplate na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249  
SI56 2420 3900 2352 017  
SI56 0292 3002 0267 126  
SI56 0310 0100 5316 539  
SI56 0451 5000 0225 742  
SI56 0510 0800 0046 164

SWIFT: BACXS122, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.  
SWIFT: KREKS122, KBS BANKA D.D.  
SWIFT: LJBAS12X, NOVI LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA  
SWIFT: SKBAS12X, SKB BANKA D.D., LJUBLJANA  
SWIFT: KBMAS12X, NOVA KBM d.d.  
SWIFT: ABANS12X, ABANKA d.d.

uvijek i točno navedete poziv na broj: SI05 700470911836, šifra namjene: OTHR

Legenda cijena (VC):

61 CIJENA BEZ POREZA NA DODANU VRIJEDNOST

U slučaju zakašnjelog plaćanja kupac je dužan platiti zatezne kamate po zakonskoj zateznoj kamatnoj stopi, ako ugovorom nije drukčije određeno.

Molimo Vas da navedene tražbine pravovremeno podmirite, čime ćete izbjeći ćete opomene i dodatne troškove. Petrol d.d., Ljubljana, u skladu sa člankom 14. Zakona o sprječavanju zakašnjenja pri plaćanju (SL. list 57/2012) obračunava trošak opomene.

Obveza postupanja s ambalažnim otpadom prenesena na EMBAKOM d.o.o.

Račune možete primati i u elektroničkom obliku. Obrazac i opće uvjete možete pronaći na mrežnoj stranici [www.petrol.si](http://www.petrol.si).

Temeljni kapital: 52.240.977,04 EUR

PETROL D.D., Ljubljana

Stranica 4 od 4
Broj Ov.: 738/2017
Datum: 20.6.2017.

Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani, Matični broj: Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana  
5025796000

Zdešar Vida  
(*vlastoručni potpis nečitak*)

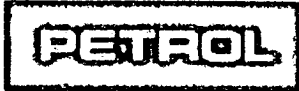
(*pečat: PETROL d.d., Ljubljana - 3*  
**Ispis je istovjetan s izvornikom.**  
**Potpis odgovorne osobe:**  
(*vlastoručni potpis nečitak*))

(*pečat: PETROL - 66 -*  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,  
Ljubljana - 1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50)

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 738/2017  
Rijeka, 20.6.2017.





PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IŠ za DDV: SI80267432  
Davčna številka: 80267432

LJUBLJANA, 30.11.2016  
Šifra kupca: 234216  
IŠ za DDV kupca: SI48883590

**RAČUN ŠT.: 47091183**

Pogodba št.: 1324/MB  
**Datum plačila: 30.12.2016**

VIADUKT, d.d., Zagreb-  
podružnica za gradnjo v Brežicah  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Prodajno mesto: 94 PETROL BREŽICE, FRAM, TURNERJEVA ULICA 24

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV VC	Vrednost brez DDV
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027340768</b>					
Pariteta: FCA					
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 03.11.2016					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 03.11.2016 - 2500 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	2.500,00	L	0,9418 61	2.354,50
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-78,75
					<b>2.275,75</b>
Trošarina: 0,42605 EUR/L Vrednost: 1.065,13					
Okoljska dajatev CO2: 0,04671 EUR/L Vrednost: 116,78					
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost: 0,006 EUR/L Vrednost: 15,00					
Prispevek za OVE in SPTE: 0,0099 EUR/L Vrednost: 24,75					
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	275,00
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027340777</b>					
Pariteta: FCA					
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 04.11.2016					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 04.11.2016 - 7203 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	7.203,00	L	0,9418 61	6.783,79
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-226,89
					<b>6.556,90</b>
Trošarina: 0,42605 EUR/L Vrednost: 3.068,84					
Okoljska dajatev CO2: 0,04671 EUR/L Vrednost: 336,45					
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost: 0,006 EUR/L Vrednost: 43,22					
Prispevek za OVE in SPTE: 0,0099 EUR/L Vrednost: 71,31					
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	792,33
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027340780</b>					
Pariteta: FCA					
Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 08.11.2016					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 08.11.2016 - 2007 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	2.007,00	L	0,92869 61	1.863,88
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-63,22
					<b>1.800,66</b>
Trošarina: 0,42605 EUR/L Vrednost: 855,08					
Okoljska dajatev CO2: 0,04671 EUR/L Vrednost: 93,75					
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost: 0,006 EUR/L Vrednost: 12,04					
Prispevek za OVE in SPTE: 0,0099 EUR/L Vrednost: 19,87					
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	220,77

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV VC	Vrednost brez DDV
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027340783</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 09.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 09.11.2016 - 8001 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	8.001,00	L	0,92869 61	7.430,45
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-252,03
					<b>7.178,42</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	3.408,83		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	373,73		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	48,01		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	79,21		
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027354285</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 16.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 16.11.2016 - 1600 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	1.600,00	L	0,92869 61	1.485,90
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-50,40
					<b>1.435,50</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	681,68		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	74,74		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	9,60		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	15,84		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	176,00
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027368428</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 18.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 18.11.2016 - 2000 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	2.000,00	L	0,92869 61	1.857,38
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-63,00
					<b>1.794,38</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	852,10		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	93,42		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	12,00		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	19,80		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	220,00
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027368432</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 21.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 21.11.2016 - 4001 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	4.001,00	L	0,92869 61	3.715,69
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-126,03
					<b>3.589,66</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	1.704,63		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	186,89		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	24,01		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	39,61		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	440,11
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027368437</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 23.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 23.11.2016 - 5000 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	5.000,00	L	0,90984 61	4.549,20
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-157,50
					<b>4.391,70</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	2.130,25		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	233,55		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	30,00		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	49,50		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	550,00

Koda in naziv blaga / storitve	% DDV	Količina	EM	Cena brez DDV VC	Vrednost brez DDV
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027378622</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 28.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 28.11.2016 - 801 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	801,00	L	0,90984 61	728,78
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-25,23
					<b>703,55</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	341,27		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	37,41		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	4,81		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	7,93		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	88,11
<b>Enota kupca: 234216 VIADUKT, d.d., Zagreb- podružnica za gradnjo v Bre, BREŽICE, CESTA PRVIH BORCEV 28</b>					
<b>Št. dobavnice: I027378632</b>					
<b>Pariteta: FCA</b>					
<b>Datum opravljene dobave blaga oz. storitve: 30.11.2016</b>					
<b>DOBAVA GORIVA NA GRADBIŠČE BREŽICE 30.11.2016 - 2000 LITROV</b>					
62 DIESEL	22,00	2.000,00	L	0,90984 61	1.819,68
Popust - rabat: 0,0315 EUR/L					-63,00
					<b>1.756,68</b>
Trošarina:	0,42605 EUR/L	Vrednost:	852,10		
Okoljska dajatev CO2:	0,04671 EUR/L	Vrednost:	93,42		
Prispevek/dodatek za energ.učinkovitost:	0,006 EUR/L	Vrednost:	12,00		
Prispevek za OVE in SPTE:	0,0099 EUR/L	Vrednost:	19,80		
1257 PREVOZ - DIESELSKEGA GORIVA	22,00			61	220,00
<b>Skupaj:</b>					<b>34.465,52</b>
<b>% DDV: 22,00</b>					<b>Osnova: 34.465,52</b>
<b>Vrednost računa:</b>					<b>EUR 42.047,93</b>

Prosimo vas, da pri plačilu na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249	SWIFT: BACXS122, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.
SI56 2420 3900 2352 017	SWIFT: KREKS122, KBS BANKA D.D.
SI56 0292 3002 0267 126	SWIFT: LJBASI2X, NOVA LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA
SI56 0310 0100 5316 539	SWIFT: SKBASI2X, SKB BANKA D.D. LJUBLJANA
SI56 0451 5000 0225 742	SWIFT: KBMASI2X, NOVA KBM d.d.
SI56 0510 0800 0046 164	SWIFT: ABANSI2X, ABANKA d.d.

vedno in natančno navedete sklic na številko: SI05 700470911836, koda namena: OTHR

Legenda cen (VC):

61 CENA BREZ DAVKA NA DODANO VREDNOST

V primeru plačilne zamude je kupec dolžan plačati zamudne obresti po zakoniti zamudni obrestni meri, če s pogodbo ni drugače določeno.

Prosimo vas, da navedeno terjatev pravočasno poravnate, s tem se boste izognili opominjanju in dodatnim stroškom. Petrol d.d., Ljubljana v skladu s 14. členom Zakona o preprečevanju zamud pri plačilih (UR. list 57/2012) obračunava strošek opominjanja.

Obveznost ravnanja z odpadno embalažo prenešana na EMBAKOM d.o.o.

Račune lahko prejmete tudi v elektronski obliki. Obrazec in splošne pogoje najdete na spletni strani [www.petroil.si](http://www.petroil.si).

Osnovni kapital : 52.240.977,04 EUR

Vpis v sodni register : Okrožno sodišče v Ljubljani, Matična številka : 5026796000

PETROL D.D., Ljubljana  
Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

Zdešar Vida

**PETROL** d.d., Ljubljana<sup>3</sup>  
Izpisek je istoveten z izvirnikom.  
Podpis odgovorne osebe:

**PETROL** 66  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana  
1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50

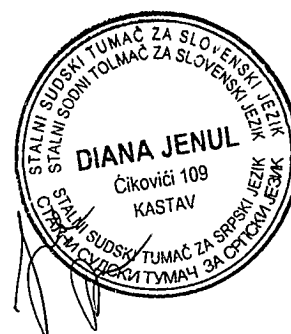


Ovaj se prijevod sastoji od 2 stranice/2 lista

Broj Ov.: 739/2017

Datum: 20.6.2017.

**OVJERENI PRIJEVOD SA SLOVENSKOG JEZIKA**



(logotip: PETROL)

PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D.,  
LJUBLJANA

Ljubljana, 13.06.2017.  
Šifra kupca: 234216  
IB za PDV kupca: SI48883590

/PETROL, SLOVENSKO ENERGETSKO DRUŠTVO, D.D., LJUBLJANA  
op. prev./,  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IB za PDV: SI80267432  
Porezni broj: 80267432

**OBRAČUN BR.: 48813824**

**Datum plaćanja: 21.06.2017.**

VIADUKT, d.d., Zagreb-  
podružnica za gradnju u Brežicama  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Obračun zateznih kamata br. 48813824

Račun	Osnova za izračunavanje	Od	Do	Dana	Kamatna stopa %	Kamate
48813402	19.355,45	31.03.2017.	09.06.2017.	71	8,00	301,20
48813398	19.330,41	01.05.2017.	09.06.2017.	40	8,00	169,47
48813405	5.218,46	15.03.2017.	09.06.2017.	87	8,00	99,51
Vrijednost: EUR						570,18

\* PDV nije obračunat u skladu sa čl. 13., stavkom 2., alinejom 2. PZDDV.

Molimo Vas da kod uplate na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249  
SI56 0292 3002 0267 126  
SI56 0310 0100 5316 539  
SI56 0451 5000 0225 742  
SI56 0510 0800 0046 164

SWIFT: BACXSI22, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.  
SWIFT: LJBASI2X, NOVI LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA  
SWIFT: SKBASI2X, SKB BANKA D.D., LJUBLJANA  
SWIFT: KBMASI2X, NOVA KBM d.d.  
SWIFT: ABANSI2X, ABANKA d.d.

uvijek i točno navedete poziv na broj: SI05 700488138241, šifra namjene: OTHR

Temeljni kapital: 52.240.977,04 EUR

Upis u sudski registar: Okružni sud u Ljubljani, Matični broj: 5025796000

(pečat: PETROL d.d., Ljubljana - 3  
Ispis je istovjetan s izvornikom.  
Potpis odgovorne osobe:  
(vlastoručni potpis nečitak))

(pečat: PETROL - 66 -  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d.,  
Ljubljana - 1527 Ljubljana, Dunajska cesta 50)

Diana Jenul, stalni sudski tumač za slovenski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci o ponovnom imenovanju broj 4-Su-96/2014 od 03. ožujka 2014.g., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

Broj: 739/2017  
Rijeka, 20.6.2017.





PETROL, SLOVENSKA ENERGETSKA DRUŽBA, D.D., LJUBLJANA  
1000 LJUBLJANA, DUNAJSKA CESTA 50  
IŠ za DDV: SI80267432  
Davčna številka: 80267432

LJUBLJANA, 13.06.2017  
Šifra kupca: 234216  
IŠ za DDV kupca: SI48883590

**OBRAČUN ŠT.: 48813824**

**Datum plačila: 21.06.2017**

VIADUKT, d.d., Zagreb-  
podružnica za gradnjo v Brežicah  
CESTA PRVIH BORCEV 28  
8250 BREŽICE

Obračun zamudnih obresti št. 48813824

Račun	Osnova za izračun	Od	Do	Dni	Obrestna mera %	Obresti
48813402	19.355,45	31.03.2017	09.06.2017	71	8,00	301,20
48813398	19.330,41	01.05.2017	09.06.2017	40	8,00	169,47
48813405	5.218,46	15.03.2017	09.06.2017	87	8,00	99,51
Vrednost: EUR						570,18

\* DDV ni obračunan v skladu z 2.alinejo 2. odst. 13. čl. PZDDV.

Prosimo vas, da pri plačilu na transakcijski račun:

SI56 2900 0010 1824 249	SWIFT: BACXSI22, UNICREDIT BANKA SLOVENIJA d.d.
SI56 0292 3002 0267 126	SWIFT: LJBASI2X, NOVA LJUBLJANSKA BANKA d.d., LJUBLJANA
SI56 0310 0100 5316 539	SWIFT: SKBASI2X, SKB BANKA D.D. LJUBLJANA
SI56 0451 5000 0225 742	SWIFT: KBMASI2X, NOVA KBM d.d.
SI56 0510 0800 0046 164	SWIFT: ABANSI2X, ABANKA d.d.

vedno in natančno navedete sklic na številko: SI05 700488138241, koda namena: OTHR

Osnovni kapital : 52.240.977,04 EUR  
Vpis v sodni register : Okrožno sodišče v Ljubljani, Matična številka : 5025796000

**PETROL** d.d., Ljubljana<sup>3</sup>  
Izpisek je istovestni z izvirnikom.  
Podpis odgovorne osebe.



66  
Petrol, Slovenska energetska družba, d.d., Ljubljana,  
1527 Ljubljana, Dunajska cesta 72.



10010 ZAGREB-SLOBOSTINA

RC 11 211 512 2 HR

FINANCIJSKA AGENCIJA

ODJEL ZA POSREDOVANJE I ZAGREB

23.06.2017

POSREDOVANJE I ZAGREB

POSREDOVANJE I ZAGREB

POSREDOVANJE I ZAGREB

POSREDOVANJE I ZAGREB

KLASA

UPREDAK

*AN*

Zagreb	Slob.	18.60
21.06.17		
16:20:58		
10 03E 4	10010	

Masa: 631g  
10 03E 4

Hrvatska pošta

FINANCIJSKA AGENCIJA

Ulica Grada Vukovana

10 000 ZAGREB